

Прудкаўскі ўсёх краін единайцескі

97 64 9484



НЯХАЙ ЖЫВЕ  
СТАЛІЦА  
НАШАЙ РАДЗІМЫ-  
МАСКВА!

РАБОТНІЦА  
і СЯЛЯНКА

ВЫДАННЕ ЦК КП(б)Б

№ 9 ВЕРАСЕНЬ 1947 г.  
ВЫДАВЕЦТВА «ЗВЯЗДА»



# ТЫ СНІШСЯ МНЕ, МАСКОУСКАЯ ЗЯМЛЯ

Эдзі АГНЯЦВЕТ

Ты снішся мне, маскоўская зямля,  
Услаўленая ў казках і былінах!  
Мне сняцца вежы мудрага Крэмля  
І срэбраныя, вечныя яліны.

Я ўспамінаю дзень маёй вясны,  
Як неба мая — светлы, прамяністы, —  
У Москву з прывольнай нашай стараны  
Прыехалі паэты і артысты.

Прывезлі гоман беларускіх ніў,  
І перапёлкі спеў, і звон цымбалаў,  
І гул бароў, і сініх рэк разліў —  
Усё, што нас з маленства гадавала.

Адно жаданне ў кожнага было,  
Каб ён пачуў парывы сэрцаў нашых!  
І зязла нам крэмлёўскіх зор святло,  
Якім ні змрок, ні туманы не страшны.

Сустрэлі нас  
магутных залаў шыр  
І на сталах святочных абрусы.  
Глядзеў ласкова родны правадыр —  
Ён слухаў песні нашай Беларусі.

Ён частаваў віном нас залатым  
І спелымі грузінскімі пладамі.  
І кожны думаў толькі аб адным,  
Што Сталін сам святкуе сёння з намі!

Нямала з той пары мінула дзён,  
Мы за вайну ўзраслі і пасталелі.  
На нас глядзіць з газетных здымкаў ён —  
Такі-ж ласкавы, толькі пасівелы.

! як было яму не пасівець?!  
Успомнім дзень халодны лістапада,  
Калі кружыла пад Москвою смерць,  
Калі гудзела грозна кананада

І крумкачы спраўляць хацелі пір...  
Тады пачуўся голас мужны, роўны —  
Падняўся на tryбуну правадыр,  
Авеяны легендай непаўторнай.

І слухалі народы ўсёй зямлі  
Вялікага салдата і героя.  
У сёлах беларускіх кавалі  
Кавалі ўпотай партызанам зброю.

На кліч ягоны, праз агонь і дым,  
Ішлі,  
за перамогу паміралі  
І тыя з нас, што некалі прад ім  
Спявалі ў Крэмлёўскай яснай зале.

\* \* \*

Ты снішся мне, маскоўская зямля,  
Мяне ў жыцці твой подых сагравае.  
Клянёмся вежам роднага Крэмля:  
Мы зробім Беларусь цвітучым краем!

Да неба мы ўзнімаем карпусы,  
Сады ўзгадуем і засеем нівы  
І зложым песні новае красы  
Таму,  
Хто самы мудры і праўдзівы!

Жнівень, 1947 г.

На вокладцы: Іосіф Вісарыёнак Сталін у Крэмлі. Новая карціна лаурэата  
Сталінскай прэміі мастака Д. А. Налбандзяна.

Фота Ю. Говарава

# ПРЫВІТАННЕ ТАВАРЫША І. В. СТАЛІНА

Прывітанне Маскве, сталіцы нашай Радзімы—у дзень яе 800-годдзя.

Уся краіна святкуе сёння гэты знамянальны дзень. Яна святкуе яго не фармальна, а з пачуццём любві і павагі ў сувязі з вялікім заслугамі Масквы перад Радзімай.

Заслугі Масквы заключаюцца не толькі ў тым, што яна на працягу гісторыі нашай Радзімы тройчы вызваляла яе ад іншаземнага гнёту—ад мангольскага ярма, ад польска-літоўскага нашэсця, ад французскага ўтаржэння. Заслуга Масквы заключаецца, перш за ёсё, у тым, што яна стала асновай аб'яднання раз'яднанай Русі ў адзіную дзяржаву з адзіным урадам, з адзіным кіраўніцтвам. Ні адна краіна ў свеце не можа разлічваць на захаванне сваёй незалежнасці, на сур'ёзны гаспадарчы і культурны рост, калі яна не здолела вызваліцца ад феадальнай раздробленасці і ад княжаскіх бязладзіц. Толькі краіна, аб'яднаная ў адзіную цэнтралізаваную дзяржаву, можа разлічваць на магчымасць сур'ёзнага культурна-гаспадарчага росту, на магчымасць умацавання сваёй незалежнасці. Гістарычная заслуга Масквы заключаецца ў тым, што яна была і астаецца асновай і ініцыятарам стварэння цэнтралізаванай дзяржавы на Русі.

Але гэтым не вычэрпваюцца заслугі Масквы перад Радзімай. Пасля таго, як паволі вялікага Леніна Масква зноў была аб'яўлена сталіцай нашай Радзімы, яна стала сцяганосцам новай совецкай эпохі.

Масква з'яўляецца цяпер не толькі натхніцелем будаўніцтва новых совецкіх соцыяльна-еканамічных парадкаў, якія замянілі панаванне капітала панаваннем працы і адваргаюць эксплаатацыю чалавека чалавекам. Масква з'яўляецца разам з тым вестуном вызваленчага руху працоўнага чалавечтва ад капіталістычнага рабства.

Масква з'яўляецца цяпер не толькі натхніцелем будаўніцтва новай совецкай дэмакратыі, якая адваргае ўсякую, прямую або ўскосную, няроўнасць грамадзян, пола, рас, нацый і забяспечвае права на працу і права на роўную заработную плату за роўную працу.

Масква з'яўляецца разам з тым сцягам барацьбы ўсіх працоўных людзей у свеце, усіх прыгнечаных рас і нацый за іх вызваленне ад панавання плутакратыі і імперыялізма. Няма сумнення, што без такой палітыкі Масква не магла бытъ цэнтрам арганізацыі дружбы народаў і брацкага іх супрацоўніцтва ў нашай многанацыянальнай дзяржаве.

Масква з'яўляецца цяпер не толькі ініцыятарам будаўніцтва новага быту працоўных сталіцы, вольнага ад жабрацтва і гібення мільёнаў немаўных і беспрацоўных. Масква з'яўляецца разам з тым узорам для ўсіх сталіц свету ў гэтых адносінах. Адной з сур'ёзнейшых язваў вялікіх сталіц еўрапейскіх, азіяцкіх і амерыканскіх краін з'яўляецца наяўнасць трушчобаў, дзе мільёны збяднеўшых працоўных асуджаны на гібенне і павольную, пакутлівую смерць. Заслуга Масквы заключаецца ў тым, што яна поўнасцю ліквідавала гэтыя трушчобы і дала працоўным магчымасць перасяліцца з падвалу і хібарак у кватэры і дамы буржуазіі і ў новыя добраўпарадкованыя дамы, пабудаваныя Совецкай уладай.

Нарэшце, заслуга Масквы заключаецца ў тым, што яна з'яўляецца вестуном барацьбы за трывалы мір і дружбу паміж народамі, вестуном барацьбы супроты падпалышчыкаў новай вайны. Для імперыялістаў вайна з'яўляецца найбольш прыбытковай кропніцай. Нядзіва, што агенты імперыялізма стараюцца так ці інакш спрэвакаваць новую вайну. Заслуга Масквы заключаецца ў тым, што яна нястомна выкryвае падпалышчыкаў новай вайны і збірае вакол сцяга міру ўсе міралюбівыя народы. Вядома, што міралюбівыя народы з надзейй глядзяць на Маскву, як на сталіцу вялікай міралюбівой дзяржавы і як на магутны аплот міру.

Вось за якія заслугі святкуе сёння наша Радзіма 800-годдзе Масквы з такай любоўю і павагай да сваёй сталіцы.

Няхай живе наша магутная, родная, совецкая, соцыялістычная Масква!



# Маскве—800 год

7 верасня совецкі народ урачыста адзначыў 800-годдзе Масквы—слаўнай сталіцы вялікай Совецкай дзяржавы.

З гісторыяй Масквы непарыўна звязана гісторыя рускага народа, гісторыя ўсёй нашай краіны. Вакол Масквы — збіральніцы рускіх зямель—стваралася і згуртоўвалася цэнтралізаваная руская дзяржава. Маладая Москва гераічна адбівала ўдары мангола-татарскіх орд, а пазней—нямецкіх псоў-рыцараў, польскіх інтэрвентаў, французскіх захопнікаў. Разам з Пецербургам Москва з'явілася арганізуючай і мабілізуючай сілай у Кастрычніцкай рэволюцыі 1917 года.

У гады Вялікай Айчыннай вайны Москва згуртоўвала і натхняла народы нашай краіны на бязлітасную барацьбу з нямецка-фашысцкімі захопнікамі. Увесень 1941 года да сцен яе ірваліся гітлераўскія полчышчы, але сустрэлі сакрушальны адпор. На абарону Москвы ўзняліся сыны і дочки ўсіх народаў краіны Советаў. Бітвой за Москву кіраваў геніяльны палкаводзец таварыш Сталін. Нямецкай арміі нанесен быў першы руйнуючы ўдар, які развеяў міф аб яе непераможнасці і выратаваў народы Еўропы ад фашысцкага рабства.

Москва—сімвал велічы нашай краіны.

Росквіту яе магутнасці радуеца кожны совецкі чалавек. Толькі 30 год існуе совецкая ўлада, а якія цудоўныя соцыялістычныя пераўтварэнні прынесла яна нашай краіне. Пад мудрым кіраўніцтвам партыі Леніна—Сталіна ліквідавана эканамічная, ваенна і культурная адсталасць нашай дзяржавы. Совецкі Саюз стаў краінай магутнай індустрыі, перадавой сельскай гаспадаркі, высокай соцыялістычнай культуры.

У сваім цёплым і мудрым прывітанні Москве ў дзень яе 800-годдзя таварыш Сталін ясна вызначыў велізарныя заслугі сталіцы перад Радзімай.

«Москва, — гаворыць таварыш Сталін, — з'яўляецца цяпер не толькі натхніцелем будаўніцтва новых совецкіх соцыяльна-еканамічных парадкаў, якія замянілі панаванне капитала панаваннем працы і адвяргаюць эксплуатацыю чалавека чалавекам. Москва з'яўляецца разам з тым вестуном вызваленчага руху працоўнага чалавечства ад капиталістычнага рабства». Вось чаму працоўныя ўсіх краін свету, усіх нацый з такой надзеяй глядзяць на Москву, лічаць яе сваім родным горадам.

4

Москва — сэрца і мозг нашай Радзімы.

Тут працуе баявы штаб партыі Леніна—Сталіна—Цэнтральны Камітэт Усесаюзной Комуністычнай Партыі (большэвікоў). Тут працуе наш совецкі ўрад. У Крэмлі жыв і працаваў Ленін. У Крэмлі живе і працуе прадаўжалынік ленінскай справы—геніяльны тварэц комунізма вялікі Сталін. У Москве была зацверджана Сталінская Канстытуцыя, прыняты планы сталінскіх пяцігодак. Сюды з усіх куткоў нашай краіны з'язджаюцца выбраннікі народа на сесіі Вярхоўнага Совета СССР.

Соцыялістычная Москва расце. За 30 год совецкай улады ў Москве зроблена непараўнальная больш, чым за сотні мінульых год. У 1931 годзе па пратранове вялікага Сталіна было прынята рашэнне аб складанні генеральнага плана рэканструкцыі Масквы. За тры сталінскія пяцігодкі яна стала непазнавальная, ператварыўшыся ў буйнейшы індустрыяльны цэнтр краіны. Ужо ў 1940 г. маскоўская працьвасць дала прадукцыі амаль у два разы больш, чым у 1913 годзе ўся працьвасць царскай Расіі. А зараз адзін толькі Сталінскі раён сталіцы выпускае прадукцыі больш, чым уся працьвасць дарэволюцыйнай Расіі.

Па сталінскаму плану рэканструкцыі ўзніклі ў сталіцы новыя плошчы і праспекты, тысячи дамоў і школ, масты і ўзбярэжныя. Пабудован канал Волга—Москва і лепшы ў свеце метрапалітэн. Новай радаснай падзеяй для масквічоў было завяршэнне газаправода Саратаў—Москва.

На цэнтральным праспекце сталіцы пабудаваны новыя шматпавярховыя грамадскія будынкі і жылыя карпусы. Тут мы бачым Цэнтральны тэлеграф, канцэртны зал імя Чайкоўскага, будынак маскоўскага Совета, перад якім будзе ўстаноўлен помнік Юрыю Даўгарукуму—заснавальніку Москвы.

Пасля пераможнага заканчэння Вялікай Айчыннай вайны совецкі народ працягвае ажыццяўленне генеральнага плана рэканструкцыі сталіцы. З кожным годам цудоўна расцвітае новая сталінская Москва. Няма на свеце горада больш магутнага, прыгожага, любімага.

Москва—сталіца совецкай і сусветнай культуры.

Тут сканцэнтраваны штабы навукі і мастацтва. Тут знаходзіцца ўсяму свету вядомы ўніверсітэт імя Ламаносава, які даў Белінскага, Пірогава, Герцэна, Сталетава, Ключэўскага,

Тіміразева, Чэхава, Жукоўскага і многіх іншых карыфеяў рускай навукі, літаратуры і культуры. Зараз у Маскоўскім універсітэце вучыцца 8 тысяч студэнтаў, прадстаўнікоў 38 нацыянальнасцей. У Маскве знаходзяцца тэатры з сусветнай славай, інстытуты, тэхнікумы, дзе куецца перадавая совецкая інтэлігэнцыя.

З якой пашанай і гордасцю гаворыць аб Маскве наша совецкая жанчына. Законы, прынятые ў Маскве яшчэ на зары існавання совецкай улады, зрабілі нашу жанчыну роўнапраўнай і свабоднай грамадзянкай краіны соціялізма. Нароўні з мужчынам яна прыме актыўны ўдзел у палітычным жыцці краіны, у гаспадарчым, культурным і дзяржаўным будаўніцтве.

Перад жанчынай совецкая ўлада адкрыла светлу дарогу ў жыццё. Масква, родны Сталін праяўляюць штодзенныя клопаты аб жанчынах-мацерах. У Маскве быў прынятый Указ Прэзідыта Бярхоўнага Совета СССР аб павелічэнні дзяржаўнай дапамогі цяжарным жанчынам, многадзетным і адзінокім мацерам, аб узмацненні аховы мацярынства і дзяцінства, аб устанаўленні ганаровага звання «Маці-герайня» і ўстанаўленні ордэна «Мацярынская слава» і «Медалі мацярынства». Совецкія жанчыны, як і ўсе працоўныя нашай краіны, адзначаюць юбілей сваёй роднай сталіцы выдатнымі падарункамі.

800-годдзе Масквы з'яўляецца ўсенародным святам. Масква адноўка любіма і дорага рускаму і украінцу, беларусу і грузіну, эстонцу і узбеку, усім народам шматнацыянальнай совецкай краіны. Вось чаму з такім уздымам і радасцю адзначаюць слаўны юбілей сталіцы масквічы і ленінградцы, рабочыя Урала і Данбаса, працоўныя Украіны і Беларусі, працоўныя самых далёкіх куткоў нашай Радзімы. У працы і ў вучобе, у навуцы і мастацтве — усёды совецкая патрыёты сустрэлі свята з вялікім да-

сягненнемі. Маскоўская рабочая і работніцы ў перадкастырніцкім спаборніцтве на два тыдні раней тэрміну перавыканалі 8-месячны план. За 7 месяцаў прамысловасць горада павялічыла выпуск прадукцыі на 23,7 процента ў парашні з тым-же перыядам мінулага года. Уесь народ нашай краіны дастойна змагаецца за ажыццяўленне пасляваенай пяцігодкі, памнажаючы славу Масквы.

З іменем Масквы—сталіцы ўсяго Совецкага Саюза—звязаны наше палітычныя, эканамічныя і культурныя заваёвы. Якія цяжкасці ні сустракаліся перад беларускім народам, Сталін, Масква заўсёды прыходзілі на дапамогу. У суворыя гады Вялікай Айчыннай вайны Масква натхняла беларускі народ на барацьбу з нямецка-фашисткімі захопнікамі і зараз усямерна дапамагае ў аднаўленні нашай зруйнаванай гаспадаркі. Крэмлёўская зоры ярка свецяць беларускаму народу, які разам з рускім народам, у адзінай брацкай сям'і з усімі народамі Совецкага Саюза, пад кіраўніцтвам партыі Леніна—Сталіна ідзе ўперад да новых перамог, да светлых вяршынь комунізма.

Масква—сімвал адзінства і брацтва нашага шматмільённага і шматнацыянальнага народа.

Працоўныя Беларусі разам з усімі народамі нашай краіны з вялікай радасцю і гордасцю за сваю родную сталіцу сустрэлі вестку аб узнагароджанні Масквы ордэнам Леніна.

Ясна зоры твае прамянеюць,  
Поўна дум пра цябе галава.  
Кожны з нас цябе мацей назваў,  
Мабыць лепей ніхто не сумее,—  
Нашых сэрцаў вясна і надзея,  
Сонца свету—сталіца Масква!

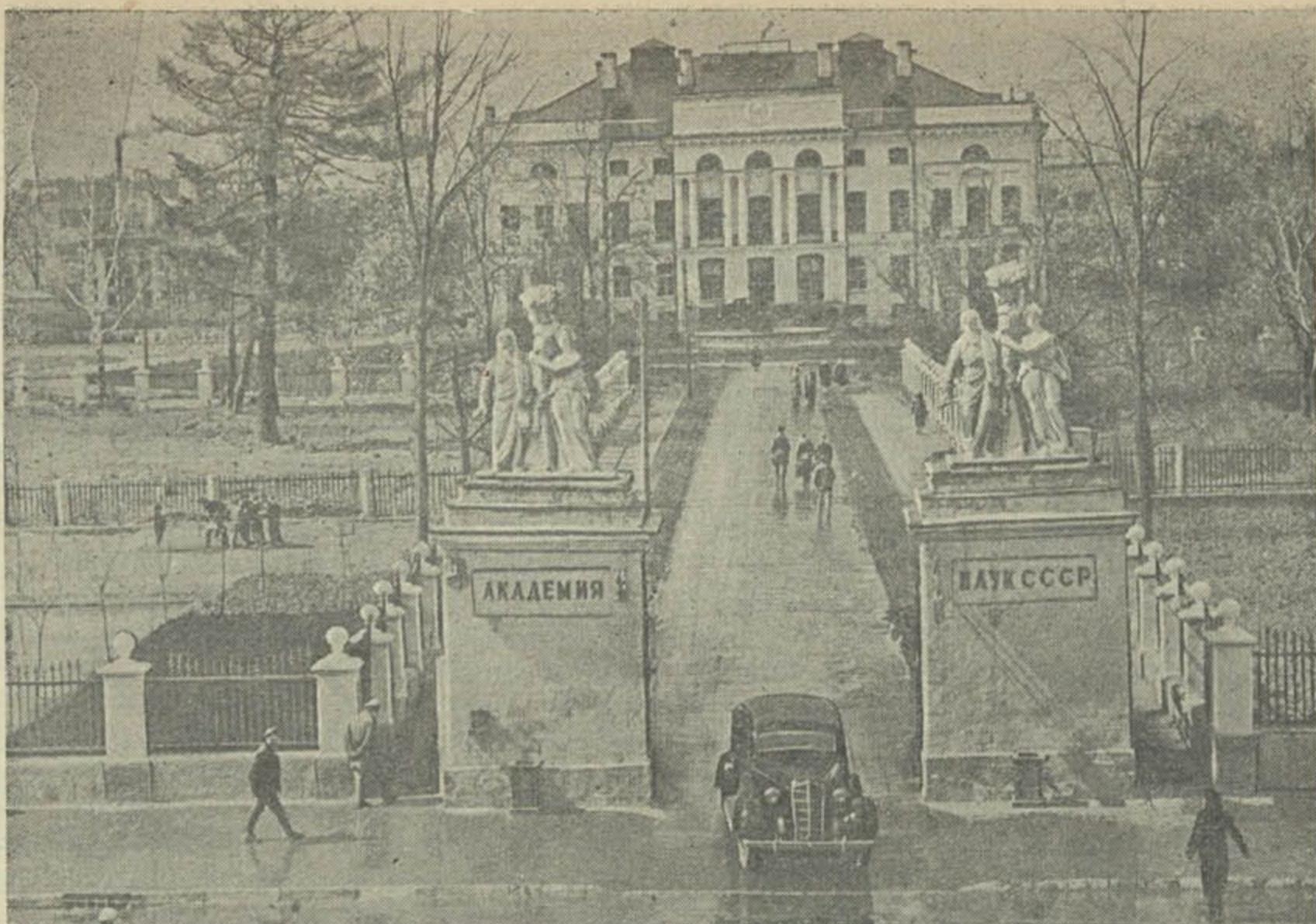
Няхай живе і квітніе наша гордасць, намі ўсімі любімая, слаўная Масква!



Масква. Дангауэраўская слабада, якая ўзнікла ў другой палове XIX века і складалася з некалькіх дзесяткаў дробных дамоў. У 1920—30-х гадах гэта слабодка была дашчэнту знесена і на яе месцы пабудаваны вялікі і добраўпаратаваны цагляныя дамы для рабочых некалькіх вялікіх заводоў, якія з'явіліся ў совецкі час у раёне Владзімірскага шасе (цяпер шасе Энтузіястаў).

Апрача жылых дамоў у слабадзе пабудаваны школы, кінотэатр, сквер і іншыя культурныя ўстановы. Гэта— цэлы рабочы гарадок па добраўпаратаванню роўны многім цэнтральным кварталам Масквы.

Фота Н. ГРАНОЎСКАГА



Масква. Будынак Прэзідыму Акадэміі навук СССР.

Фота Г. Шырокава

## Масква-бела́руска́й наро́дц!

А. ЭЛЬМАН,  
намеснік Старшыні Совета Міністраў БССР

Слаўная сталіца Совецкай Радзімы Масква святкуе сваё 800-годдзе.

Гэта—свята не толькі для горада Масквы, але і для ўсяго вялікага рускага народа і для ўсіх народаў неасяжнай нашай Радзімы.

Масква была, ёсьць і будзе сцягам аб'яднання ў барацьбе супроты усякіх захопнікаў, якія не раз спрабавалі заняволіць рускі народ і ператварыць яго Радзіму ў сваю калонію. Заграз Масква з'яўляецца сцягам барацьбы за пабудову комуністычнага грамадства, горадам, да якога накіраваны думкі і жаданні ўсіх працоўных, усяго прагрэсіўнага чалавечтва.

Вялікую ролю адыграла Масква ў жыцці і гісторыі беларускага народа. Яшчэ ў далёкім мінулым беларускі народ змагаўся за ўсёёлы поплеч з рускім народам. Разам з ім ваяваў ён і супроты нямецкіх псоў-рышараў, і супроты польскіх паноў, і супроты шведаў, і супроты нашэсця Напалеона ў 1812 годзе.

Вялікую дапамогу беларускаму народу аказаў рускі народ, рабочы клас Расіі, большэвіцкая партыя і яе правадыры Ленін і Сталін у перыяд падрыхтоўкі і правядзення Вялікай Кастрычніцкай соцыялістычнай рэвалюцыі.

У Мінску працавалі тады лепшыя сыны нашай партыі, пасланцы Масквы—Фрунзе і Мяснікоў, якія дапамаглі беларускаму народу звергнуць уладу памешчыкаў і капиталістаў.

З першых дзён рэвалюцыі Беларусь ператварылася ў арэну жорсткіх баёў то з нямецкімі, то з белапольскімі акутантамі. У гэтых цяжкіх гады беларускі народ заўсёды адчуваў брацкую падтрымку Масквы і рускага народа. Барацьбой Чырвонай Арміі на беларускім фронце асабіста кіравалі таварыши Сталін і Орджонікідзе. У гэтых-ж дні прыязджаў на Беларусь адзін з лепшых кіраўнікоў і палкіх агітатараў нашай партыі, старшыня ВЦВК—Міхаіл Іванавіч Калінін.

Асабліва трэба адзначыць вялікую ролю большэвіцкай партыі і таварыша Сталіна ў справе правільнага вырашэння нацыянальнага пытання і ўтварэння беларускай дзяржаўнасці. Толькі дзякуючы совецкай уладзе, дапамозе Масквы і брацкага рускага народа беларускі народ атрымаў магчымасць стварыць сваю дзяржаву. Усякія спробы буржуазных беларускіх нацыяналістаў стварыць так звачую «свабодную беларускую дзяржаву» былі спробамі з нягоднымі сродкамі. Такая «свабодная»

Беларуская дзяржава была-б, па-першае, буржуазнай, а, па-другое,—мізэрным прыдаткам да капиталістычных краін Еўропы, на ўтрыманні якіх і знаходзіліся беларускія контгрэволюцыйныя нацыяналісты.

Таварыш Сталін асабіста прымаў удзел за ўтварэнні Беларускай Совецкай Соцывалістычнай Рэспублікі. Утварэнне БССР і брацкая да-памога рускага народа забяспечылі беларускаму народу магчымасць перамогі над белапольскімі захопнікамі. На якія хітрыкі яны не кідаліся, але ўрэшце з ганьбай былі прагнаны з Беларусі. 11 ліпеня 1920 года сталіца рэспублікі—горад Мінск—быў вызвален ад белапольскіх захопнікаў.

Аб утварэнні Беларускай ССР таварыш Сталін гаварыў:

«Беларуская Совецкая рэспубліка, прызна-ная нядаўна незалежнай, цяпер на з'ездзе сва-іх Советаў добраахвотна абвяшчае саюз з Ра-сійскай рэспублікай. З'езд Советаў Беларусі ў сваёй дэкларацыі ад 3 лютага заяўляе, «что толькі свободны добраахвотны саюз працоў-ных, цяпер незалежных Совецкіх рэспублік забяспечыць троумф рабочых і сялян у іх ба-рацьбе з усім астатнім капиталістычным све-там». Так, ад распаду старога імперыялістыч-нага адзінства праз незалежныя совецкія рэ-спублікі народы Расіі прыходзяць да новага добраахвотнага брацкага адзінства».

Беларуская Совецкая Соцывалістычнай Рэ-спубліка непазнавальна змянілася за гады со-вецкай улады. Беларусь ператварылася ў ін-дуstryяльную соцывалістычную рэспубліку. Выраслі магутныя прадпрыемствы і электра-станцыі, развіўся чыгуначны і водны транс-порт, соцывалістычна сельская гаспадарка ад-крыла калгаснаму сялянству шлях да шчаслі-вага і заможнага жыцця.

Да Кастрычніцкай рэвалюцыі Беларусь бы-ла цалкам непісьменнай краінай, не мела ні ад-ной вышэйшай навучальнай установы, а не-шматлікія сярэднія школы былі прывілегіяй вы-шэйших слоў грамадства.



Масква. Падземны вестыбюль станцыі метро «Плошча Маякоўскага». Станцыя выканана па праекту архітэктора Душкіна. Адзіная станцыя метро, у якой калоны, зводы і адделка выкананы з метала.

Фота В. Савасцянова і Л. Велікжаніна

За гады совецкай улады Беларусь ператвá-рылася ў краіну сучэльнай пісьменнасці, абрас-ла сеткай пачатковых, няпоўных і поўных ся-рэдніх школ.

Зараз мы маєм 26 вышэйших навучальных устаноў, Акадэмію навук, тэатры, музеі, клу-бы, кінетэатры, філармонію, кансерваторию. Вырасла беларуская, соцывалістычная па зме-сту і нацыянальная па форме, культура. Усімі гэтымі дасягненнімі сталінскіх пяцігодак Беларусь абавязана таварышу Сталіну, Ма-скве, рускаму народу.

Масква дапамагла Беларусі перш за ўсё чот-кім і мудрым большэвіцкім кірауніцтвам, ква-ліфіканымі кадрамі для асваення новых га-лін прамысловасці, сельской гаспадаркі і куль-туры.

Буйнейшыя прадпрыемствы краіны, якія вы-працоўвалі новую тэхніку, новыя машыны і станкі, трактары і камбайны, дапамаглі беларускаму народу пераўзброіць прамысловасць і сельскую гаспадарку.

Буйнейшыя рускія вучоныя, пісьменнікі, мас-такі, скульптары, кампазітары, тэатральныя дзеячы сістэматычна дапамагалі беларускаму народу ствараць рознастайную па формах со-цывалістычную беларускую культуру.

Гітлераўскія полчышчы падверглі Беларусь жудаснаму спусташэнню. Яна першай прыняла ўдар варожых армій.

Таварыш Сталін у гістарычным выступленні 3 ліпеня 1941 года натхніў беларускі народ на паспяховую партызансскую барацьбу ў тылу во-рага.

Усяму свету вядомы ўзоры самаадданай і мужнай барацьбы беларускіх народных мсціў-цаў. Ад іх удараў не было немцам ні хвіліны спакою. Партызанскі рух на Беларусі быў моц-ным таму, што яго цементавала большэвіцкая партыя, натхнялі вялікі Сталін, Масква і рускі народ. Працоўныя Совецкага Саюза пасылалі для беларускіх партызан неабходную зброю і боепрыпасы, якія не заўсёды можна было знай-сці на месцы. У баях за вызваленне Беларусі змагаліся ў радах Совецкай Арміі працоўныя ўсіх нацыянальнасцей вялікага Совецкага Саюза.

Пасля выгнання нямецкіх захопнікаў па-чалася ва ўсіх галінах народнай гаспадаркі і культуры Беларусі творчая аднаўленчая праца, у якой беларускі народ зноў атрымаў дапамогу ад працоўных Совецкага Саюза, ад Масквы, ад таварыша Сталіна. Фабрыкі і заводы Масквы дапамаглі беларускаму народу ў абсталяванні прадпрыемстваў і транспарту, разбураных нямецкімі захопнікамі. Калгаснае сялянства Беларусі атрымала вялі-кую дапамогу насеннем і жывёлай.

У гістарычнае свята 800-годдзя Масквы бе-ларускі народ з пачуццём глыбокай любvi і ўдзячнасці ўспамінае велізарную дапамогу і падтрымку, якую ён заўсёды і ва ўсіх адносі-нах атрымлівае ад вялікага брацкага рускага народа, ад роднай Сталінскай Масквы.

# НАША ГОРДАСЦЬ

М. ОСІПАВА,  
Герой Савецкага Саюза

Кожны чалавек, які наведаў Москву, на ўсё жыццё захоўвае ўспаміны аб велізарнай сталіцы — гордасці працоўных усяго свету. Гэты горад натхняе ў творчай рабоце і вучонага, і мастака, і літаратара, надзяляе энергіяй і бадзёрасцю стаханаўца, калгасніка, вучыць партыйнага кіраўніка вялікай сталінскай мудрасці ў кіраванні краінай.

У дні, калі вораг стаяў на подступах да Москвы, наша родная Беларусь была часова акупавана нямецка-фашысцкімі захопнікамі. Лепшыя сыны і дочки беларускага народа падняліся тады на свяшчэнную барацьбу з ворагам. Яны цвёрда верылі ў перамогу, бо адчувалі за сабою падтрымку Москвы і непахісную кіруючу сілу таварыша Сталіна.

З думкай аб Сталіне, аб Москве адважна змагаліся партызаны ў тылу ворага. З яго імем і я хадзіла на выкананне баявых заданняў.

Мы знаходзіліся па другі бок лініі фронта і з цікавасцю прагна лавілі кожную вестку з Москвы. Каля зямлянкі з радыёстаноўкай заўсёды збираліся партызаны. І калі з эфіра даносілася: «Увага! Гаворыць Москва!» — усе затойвалі дыханне, баючыся іграпусціць хоць адно слова. Мы адчувалі, што ў гэту хвіліну і па той бок фронта натоўпы народа гэтак сама стаяць ля рэпрадуктараў і слухаюць Москву.

Партызаны заўжды адчувалі маральную і матэрыяльную падтрымку Москвы. Шмат

зброі, боепрыпасаў, медыкаментаў і нават працкты харчавання мы атрымлівалі з Москвы.

... Многа раз я бывала ў Москве. Бачыла яе ў святочным убранні, багатай і велічнай, залітай агнямі. Давялося мне бачыць Москву і ў дні цяжкіх выпрабаванняў Вялікай Айчыннай вайны. Тады яна выглядала суровай і мужнай, узброенай і насцярожанай.

Я прыляцела ў Москву 12 кастрычніка 1943 года, у пахмурны асенні дзень. Але мне здавалася, што наша сталіца заліта сонечным святлом, што дрэвы пакрыты не вянучым лісцем, а маладой зеленню. Я была на Вялікай зямлі!

Самым знамянальным, незабыўным днём у маім жыцці было 3 лістапада. У гэты дзень я была ў Крэмлі, і мне разам з групай партызан Міхаіл Іванавіч Калінін уручыў урадары ўзнагароды. Не могу выказаць у словах сваё хваляванне ў той момант, калі я была так блізка ад кіраўнікоў партыі і ўрада. Адчувала сябе, як у сне. Крэмль, сустрэча з Міхаілам Іванавічам Калініным на ўсё жыццё застануцца дарагім успамінам. З яшчэ большай любоўю пачала я глядзець на Москву, на яе широкія вуліцы і прасторныя плошчы, на высокія, стройныя будынкі, на адважных яе абаронцаў. У сваёй велічы ўсё было строгім, адухўленым адзінным магутным парывам, агульнаю воляй да перамогі.

Москва — краса і гордасць народаў Савецкага Саюза! І любім яе мы, як родную маці, якая дапамагае нам расці, дужаць, тварыць.



На Мінскі аўтазавод прыбыла група маладых спецыялістаў-канструктараў, нядайна скончыўшых Маскоўскі машинна-будаўнічы тэхнікум імя Дзяржынскага. На здымку: канструктары В. Г. Папова, О. Ф. Жарава, Н. М. Ратанкова і А. І. Тыкуль разбираюць эскіз прэса.

Фота І. Шышко



У выходны дзень у калгасе імя Чкалава Рэчыцкага раёна.

Фота М. Берава



## УСЕНАРОДНАЕ СВЯТА

17 верасня спаўніяцца 8 год, як заходнебеларускія землі былі вызвалены совецкай уладай з-пад прыгнёту польскіх паноў і па адзінадушнаму жаданню працоўных уз'яднаны ў адзіную совецкую дзяржаву.

Цяжкае мінулае працоўных заходніх абласцей Беларусі. Рэакцыйны польскі ўрад устанавіў для іх страшэнны палітычны, соцыяльны і нацыянальны ўціск. Польская памешчыцкі і капиталісты зрабілі жыццё беларускага народа цяжкім і беспрасветным, звялі працоўныя масы да становішча бяспраўных рабоў. Велізарныя абшары пладавітых зямель належалі памешчыкам і асаднікам, а сяляне змушаны былі здаваць сабе хлеб з маленкіх кавалачкаў неурядлівай глебы. Прыйчым 45 процентаў сялянства зусім пазбаўлена было зямлі і вымушана было наймацца ў батракі да кулака і пана.

Не лепш жылося і рабочаму ў горадзе. Польскі ўрад не толькі не клапаціўся аб развіцці прамысловасці ў Заходній Беларусі, але нават і закрываў раней існаваўшыя прадпрыемствы. Расло беспрацоўе.

Польская паны знішчалі беларускую культуру, мову, звычай нарада. Беларускія школы закрываліся адна за другой і к 1939 году былі зусім ліквідаваны. Беларусам забаранялася вучыцца і гаварыць на роднай мове. Колькасць непісьменных дасягала 70 процентаў.

Але беларускі народ не пакарыўся ненавісным польскім панам і бязлітасна з імі змагаўся. Расло колькасць барацьбітоў-падпольшчыкаў. Працоўная моцна верылі ў сваё вызваленне і з вялікай надзеяй глядзелі на Ўсход.

Калі ў 1939 годзе незадачлівия польскія праўнікі, не ўстаяўшы пад націкам німецкіх войск, здрадзілі сваёй дзяржаве і кінулі свой народ на волю лёсу, совецкі ўрад прышоў на дапамогу працоўным масам Заходній Беларусі.

Войны Совецкай Арміі па загаду совецкага ўрада назаўсёды вызвалілі беларускі народ ад панскага ўціску і паклалі канец раз'яднанню.

З першых дзён вызвалення пачаліся вялікія соцыяльныя пераўтварэнні ў былога Заходній Беларусі. Буйныя прадпрыемствы былі пераданы ў рукі працоўных, памешчыцкае землеўладанне ліквідавана. Безземельныя і малаземельныя сяляне атрымалі бясплатна звыш 430 тыс. гектараў ворнай зямлі, канчаткова вызваліўшыся ад памешчыцкай эксплаатацыі.

Шырока разгарнулася і культурнае будаўніцтва. За адзін год у заходніх абласцях Беларусі былі адкрыты 4 вышэйшыя навучальныя ўстановы, 8 педагогічных вучылішчаў, 7 тэатраў, філармонія, ансамблі песні і танца.

Гарады і вёскі заходніх абласцей за кароткі час непазнавальна змянілі сваё аблічча. Разнічылі народ горача ўзяўся за творчую працу, добра разумеючы, што працуе не на капиталістаў і памешчыкаў, а на сябе, на сваю родную совецкую дзяржаву.

22 чэрвеня 1941 года плённую працу совец-

кага народа парушылі гітлераўскія варвары.

На абарону сваіх правоў, свабоды і незалежнасці разам з усім совецкім народам узняліся працоўныя заходніх абласцей Беларусі. Яны ўзяліся за зброю і сталі грознымі мсціўцамі. У адной толькі Баранавіцкай вобласці налічвалася 30 тысяч партызан. Народныя мсціўцы Маладзечненскай вобласці знішчылі больш 70 тысяч гітлераўцаў, падарвалі каля тысячи воінскіх эшелонаў праціўніка. Полямі партызанская вайна ахапіла ўсю Беларусь.

Пасля выгнання німецкіх захопнікаў беларускі народ пры штодзённай дапамозе і клопатах большэвіцкай партыі, совецкага ўрада і асабіста таварыша Сталіна прыступіў да грандыёнага будаўніцтва. Аднаўленчыя работы вядуцца ва ўсіх галінах народнай гаспадаркі і культуры.

Заходнія вобласці маюць значную ўдзельную вагу ў народнай гаспадарцы рэспублікі. Яны ўжо зараз даюць 27,7 процента валавой прадукцыі прамысловасці. Пяцігадовы план прадугледжвае шырокое развіццё ў гэтых абласцях лёгкай, тэкстыльнай, харчовай, мясамалочнай, рыбнай і мясцовай прамысловасці. Дзяржава ўкладае ў прамысловасць 512 мільёнаў рублёў.

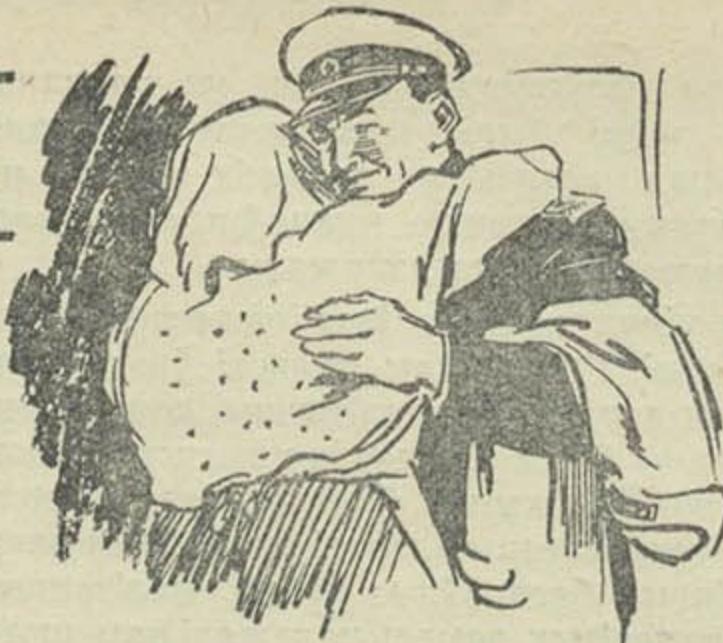
Многа ўжо зроблена для аднаўлення совецкага парадку землекарыстання ў заходніх абласцях. Для 121.039 безземельных і малаземельных сялянскіх гаспадарак выдзелена 297.040 гектараў зямлі, 33.204 бядняцкім і безземельным гаспадаркам звернута 120.056 гектараў зямлі, атрыманай імі ў 1939 — 1941 гг. ад совецкай улады і адабранай німецкімі акупантамі. Пасеўная плошча заходніх абласцей складае 44,7 процента ўсёй пасеўнай плошчы рэспублікі.

Вялікая ўвага надаецца албудове жыллёвай плошчы, школ, хат-читальняў, больніц, кансультаций. Сотні тысяч дзяцей працоўных быўшай панской Польшчы займаюцца ў школах на роднай мове. Перад моладдю гасцінна расчыніліся дзвёры ў тэхнікумы і вышэйшыя навучальныя ўстановы.

Працоўныя заходніх абласцей рэспублікі прымаюць актыўны ўдзел у выкананні грандыёных планаў новай пасляваеннай пяцігодкі. Гістарычную дату ўз'яднання ў адзінай Совецкай дзяржаве беларускі народ адзначае новымі перамогамі. Калгасы, соўгасы і сялянскія гаспадаркі стрымалі слова, ладзенае правадыру. Яны поўнасцю разлічыліся з дзяржавай па хлебапастаўках, выканалі свой доўг перад Радзімай. Рабочыя прадпрыемстваў павышаюць прадукцыйнасць працы, змагаюцца за датэрміновае выкананне планаў другога года новай сталінскай пяцігодкі.

Агульнымі намаганнямі ўсяго совецкага народа ўмацоўваецца наша краіна. Пад кіраўніцтвам большэвіцкай партыі, вялікага Сталіна совецкі народ ідзе да вяршынъ чалавечага шчасця — да комунізма!

# СДІН МАРФЫ КОЛЧУК



Сэрца мацеры! Як вымераць глыбіню тваіх пачуццяў, сілу тваёй любві! Ці бывае ў жыцці мацеры такая хвіліна, калі яна не думае аб сваім родным любімым дзіцяці?

Прайшло шмат год, як Фёдар—любімы сын Марфы Ігнацьеўны Колчук—пайшоў з дому на першую імперыялістичную вайну. Шмат вады ўплыло, а сэрца мацеры поўна пяшчотных пачуццяў да сына і ў трапяткім хваляванні чакае яго.

У той вайне на ратным полі паклалі свае головы многія бацькі і сыны. Яны больш не вярнуліся дадому.

Не прышоў і Фёдар. Але матчына сэрца нібы падказвала Марфе Ігнацьеўне, што Федзенька яе жывы. І аб чым толькі ні перадумала маці за гэты час! Ці не памылілася сэрца? І чым далей імчаўся час, тым менш надзея было ў старой Колчук. Ужо даўно яе ніхто не суцяшаў у вёсцы Падлессе-Камянецкае. Часам толькі іншы наогул скажа:

М. Гамолка

## Мой родны край, лікуй!

Мой родны край, лікуй!  
Да славы шлях вядзе.  
Мой родны край, святкуй  
Свайго ўз'еднання дзень.  
Ад Нёмна да Дняпра  
Без меж ляжыць прастор,  
Над ім гарыць зара  
Крэмля высокіх зор.  
Ты вызвален навек,  
Заходні родны брат.  
Мінуў няволі здзек,—  
Ты щасцем стаў багат.  
Цяпер твае палі  
Не змерае пагляд.  
І песні на зямлі  
Звіняць на новы лад.  
Цяпер — твае лясы,  
І луг, і сенажаць.  
Бяры касу — касі,  
Выходзь на поле жаць.  
Мой родны край, лікуй!  
Да славы шлях вядзе.  
Мой родны край, святкуй  
Свайго ўз'еднання дзень!

— Ну што, Марфа, калі і вернеца твой Фёдар, адным батраком будзе болей у Падлес-сі-Камянецкім і толькі.

У той час у такіх вёсках, як Падлессе, толькі адзінкам жылося добра. Усе сяляне вымушаны былі батрачыць на кулакоў, або шукаць шчасця ў чужых далёкіх краях, дзе-небудзь ва Францыі ці ў Амерыцы. А якое там шчасце? Тая-ж рабская, паднявольная праца! І якую бядняцкую сям'ю ні вазьмі—у кожнай адзін лёс, адна бяда, адна дарога. З пакалення ў пакаленне жыхары Падлесся-Камянецкага батрачылі, жывучы ў жабрацкіх хатах, крытых згніўшаша саломай. Усе землі захапілі польскія паны—князі Радзівілы, Друцкія-Любецкія, Любамірскія, Астрапольскія.

Па той бок граніцы людзі даўным-даўно забыліся аб князях і памешчыках, калектывам апрацоўвалі свае землі, вучылі дзяцей у школах і універсітэтах, на роднай мове спявалі радасныя песні, праслаўляючы ў іх сваё ўчастлівае жыццё.

А ў Падлес-сі-Камянецкім толькі і перамен было, што ненавіснага царскага соцкага змяніў ненавісны польскі войт. Забаранілі гаварыць на беларускай мове, нельга было і спяваць. Не было ніводнай беларускай школы, бо батрак і яго дзеці павінны працаваць на паноў. А батраку навошта грамата? Такі быў закон князёў Радзівіла, Друцкага-Любецкага і ўсіх польскіх паноў-магнатаў.

У тыя чорныя гады панскага ўладарніцтва Марфа зусім страціла надзею ўбачыць калі-небудзь сына. Дзе яе сокал ненаглядны? Хіба дапусціў-бы ён, каб старая маці батрачыла? З людскіх слоў яна ведала, што па другі бок граніцы і жыццё другое. І марыла старая аб tym, што магчыма і яе Фёдар жыве ў той цудоўнай краіне працы і радасці, што пасталеў ён, набыў адкуацю, стаў сапраўдным чалавекам. Прагнала лавіла Марфа скупия, але заўсёды светлыя звесткі, што даходзілі з Савецкага Саюза. Але польскія заправілы строга праследвалі тых, хто паглядаў на Усход, на Москву, чакаочы адтуль вызвалення. Паны адгарадзілі граніцу жалезнай заслонай, каб слова праўды не магло прабрацца з Усходу.

Так хацелася панам! Але праўды навек не схаваеш, ніякімі ланцугамі не скуеш.

\* \* \*

17 верасня 1939 года збылася доўгачаканая мара мільёнаў працоўных Заходнай Беларусі. Совецкія воіны прынеслі свабоду і па другі бок Нёмана.

Светлай музыкай напоўнілася сэрца Марфы Колчук. Ніколі не згасаўшая вера ў прыход сына на гэты раз стала яшчэ мацней. Аднойчы лістансоец пераступіў парог яе хаты і ўручыў пісмо. Марфа Ігнацыёна доўга трымала ў руках канверт, не ведаючы, што тоіць ён—радасць ці гора?

Вестка аб tym, што Марфа Ігнацыёна атрымала пісмо, абліцела вёску ў момант.

— Ну, што-ж — адкрывай! — сказаў людзі, што сабраліся ў Марфы.

Пісаў Фёдар Самуйлавіч Колчук. Ён нічога не ведаў аб сваёй мацеры, якую не бачыў ужо столькі год, і прасіў вяскоўцаў адказаць, ці жывіа яна?

У першыя хвіліны Марфа ў замяшанні глядзела то на пісмо, то на людзей—усё не магла ахапіць яго сэнсу. Фёдар пытае аб ёй. Значыць жыве яе сокал! І раптам з вачэй хлынулі слёзы радасці. Прыціснула Марфа пісмо да грудзей, а потым пачала цалаваць напісаныя рукой яе Федзі лісточкі.

Адкязвалі на пісмо ўсёй вёскай. Прасілі Фёдара Самуйлавіча хутчэй наведаць родныя месцы. У другім пісьме сын пазведамляў аб сваёй вялікай радасці, калі даведаўся, што маці жывая. Пасылаў ёй ніzkі паклон, вітаў сваіх землякоў і абяцаў хутка прыехаць. У тыя дні Марфа Ігнацыёна расцвіла і нават памаладзела. Накінуўшы на плечы сваю лепшую хустку, выходзіла штодня за ваколіцу сустракаць сына.

Але трымнула зноў навальніца вайны, зноў мяцеліцы нягод закружылі над Падлессем-Камянецкім. Здавалася, што цяпер ужо смерць не злітуешца над старою жанчынай, што не суджана ёй убачыць сына, што заплюшчыць вочы навек, не глянчыць на свайго любімца.

Фашысты спалілі Падлессе. Марфа Ігнацыёна засталася без жылля, але і гэтая бяды не зламала жанчыну. Старая пайшла ў партызансскую зону.

Совецкія воіны яшчэ раз, цяпер ужо назаўсёды, навек вызвалілі Падлессе-Камянецкае ад злой фашысцкай няволі. Жыхары вярнуліся на родныя папялішчы і з дапамогай совецкай дзяржавы пачалі аднаўляць сваё жыццё.

\* \* \*

У гэты дзень, як і заўсёды, Марфа завіхалася па гаспадарцы, а думкамі вітала далёка. Ледзь дачула старая, што нехта стукае ў дзвёры. Выцерла рукі аб фартук і вышла ў сенцы.

— Заходзьце!

Дзвёры адчыніліся, і ў хату ўвайшоў стройны ваенны з залатымі пагонамі.

Старая раптам убачыла ясны твар сына, такія-ж ласкавыя вочы, якімі калісьці глядзеў на яе ў апошні раз.

— Федзя, Федзенька! — ускрыкнула Марфа Ігнацыёна.

Сын горача сціснуў у абдымках родную маці.

\* \* \*

Вечарам у сельскім клубе адбылася радасная сустрэча сялян вёскі Падлессе-Камянецкае з знатнымі сваім земляком—генерал-маёрам Советскай Арміі Фёдарам Самуйлавічам Колчуком.

У клубе даўно ўжо няма свабоднага месца, а народ усё прыбывае. Генерал-маёр Колчук — за сталом прэзідента. Калі ён пачаў гаварыць, у клубным зале да таго стала ціха, што, здавалася, людзі перасталі дыхаць.

Фёдар Самуйлавіч проста і ярка расказаў аднасяльчанам пра сваё жыццё пасля ўходу з вёскі. Ён удзельнічаў у баях за Вялікі Кастрычнік, рана ўступіў у рады Советскай Арміі і разам з ёю прайшоў баявы шлях.

Сход даўно скончыўся, а сяляне не разыходзіліся. Кожнаму хацелася падзяліцца сваімі ўражаннямі.

Стары Паўловіч гаварыў:

— Толькі пры совецкай уладзе можа быць такое. Пайшоў ад нас пастухом, а прыехаў генералам!

Брэсцкі раён

А. РОЖАНЕЦ  
Е. САДОУСКІ



Маладзечненская вобласць 5 верасня выканала план хлебанарыхтовак. У чэсць 800-годдзя Масквы калгаснікі і сяляне-аднаасобнікі накіравалі чырвоныя абозы па здачы збожжа звыш плана. На здымку: на пярэднім плане сялянка вёскі Дубатоўкі Данюшаўскага сельсавета Марыя Іванаўна Калбаснік.

Фота Л. Мазелева

Вялікаму Кастрычніку—дастайную сустрэчу

Горы закопчанай цэглы. Груды скарожанага жалеза. І дзе-ні-дзе — рэбры скалечаных карпусоў. Вось і ёсё, што пакінулі нямецкія захопнікі на месцы Аршанска ільнокамбінату.

У цяжкіх умовах приходзілася аднаўляць камбінат, раскідаць рэшткі карпусоў, расчышчаць пляцоўку, прыводзіць у парадак каробкі, што яшчэ захаваліся. Сотні людзей працавалі ўпарты з кіркамі, ламамі, лапатамі. Не было ні жылля, ні транспартных сродкаў. Харчы і ваду насілі эдалёк на плячах. Але ніхто не шукаў тут лёгкага жыцця. Пралацавалі самааддана, забыўшыся на асабістыя невыгоды.

Прайшоў год. Узнімаўся з руін камбінат. Пачалі ўжо співаць станкі і машины. Іх прыслалі тэкстыльщицы Кастрамы, Казані, Вязнікай. Руку дружбы працягнулі рабочыя фабрык Масквы.

Профіўны герайм рабочых і брацкая дапамога рускіх гарадоў зрабілі сваю добраю справу. Ужо ў канцы 1945 года Аршанскі ільнокамбінат выдаў першыя метры тканіны.

Мінула яшчэ гады паўтара. І ў страю дзеючых былі ўжо ўсе фабрыкі камбінату: часальная, прадзільная, ткацкая і бялільна-аддзелочная. Зноў, як і да вайны, яны даюць краіне сваю прадукцыю — каля 20 тысяч пагонных метраў тканіны ў суткі.

За карткі час простая совецкія людзі ўдыхнулі жыццё ў зрицаваныя карпусы камбінату, наладзілі выпуск прадукцыі і стаханаўскай працай адраджаюць былу славу аршанскіх ткачоў.

Аршанскі ільнокамбінат працаўжжэ расці. Да нястомнага стуку ткацкіх станкоў прымешваеца візгат лябёдак, шум растворамішлак, лентачных транспарцёраў, пад'ёмных кранаў. Прыйметна выцягваюцца сцены вытворчых карпусоў, жылых будынкаў.

На будаўнічы-аднаўленчыя і мантажныя работы толькі ў бялільным годзе будзе затрачана 6,5 мільёна рублёў. Да канца года будучы зданы ў эксплаатацыю некалікі складаў для сырэвін і гатовай прадукцыі, насосных станцыі першага і другога пад'ёму, воданапорная вежа вышынёй у 42 метры, чатырохпаяровы жылы дом для рабочых камбінату. Будуць уведзены ў дзеянне пяць тысяч прадзільных верацён, 300 ткацкіх станкоў, 16 швейных і геклінг-машын.

К канцу будучага года Аршанскі ільнокамбінат дасягне сваёй поўнай даваенняй магутнасці. Ен будзе выпускаць 18 тон прадзіва і 60 тысяч пагонных метраў тканіны ў суткі.

Высокім працоўным напружаннем поўны будні Аршанска ільнокамбінату. Калектыў рыхтуе дастайную сустрэчу 30-годдзю Вялікага Кастрычніка. Разгарэліся ярка агні соціялістычнага спаборніцтва, у якое ўступілі ўсе брыгады, участкі і цехі камбінату. Няўхільна расце выпуск звышпланавай прадукцыі.

Вось што расказываюць аб сваёй работе лепшыя стаханаўкі камбінату, наватары вытворчасці:

## НА АРШАНСКІМ ІЛЬНОКАМБІНАЦЕ

### Рацыяналізум працу

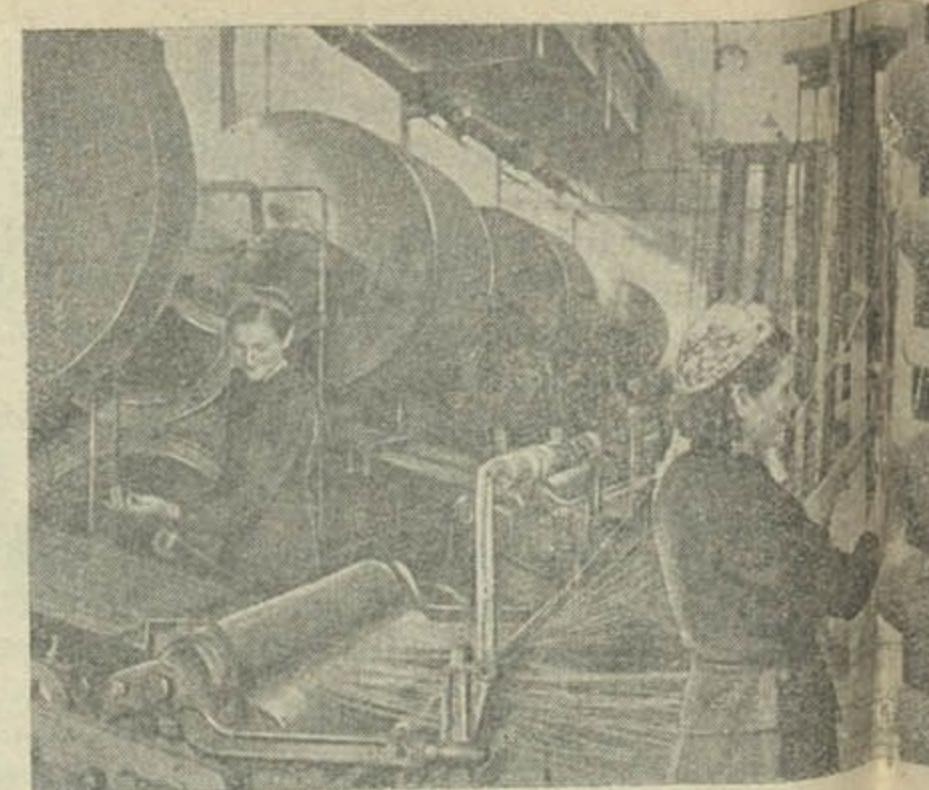
Марыя НОВІКАВА

Не так даўно прызначылі мяне кіраўніком брыгады пры шліхтавальнай машине. Гэта машина доўгі час не давала нам магчымасці павысіць прадукцыінасць працы. І вось па якой прычыне. Есць у ёй так званае бёрда. Каб машина працавала бесперабойна, гэта бёрда трэба перасоўваць удоўж яе корпуса. Да апошняга часу рабілася гэта ўручную: каму-небудзь з работнікаў прыходзілася назіраць за работай бёрда і своечасова перасоўваць яго, адрываючыся ад сваіх асноўных абавязкаў. Ясна, што на гэта траціўся лішні час і лішнія сілы.

Тады я рашыла рацыяналізаваць гэты працэс, што-небудзь прыстасаваць так, каб унікнуць непрадуктыўнай затраты часу. І прыдумала рычажок вельмі няхітра га ўстройства. Даволі цяпер, не зходзячы з месца, павярнуць рычажок, і бёрда аўтаматычна перамышчаецца з аднаго боку машины на другі. Зразумела, карысць ад таго немалая: працаваць стала прасцей, зручней, а галоўнае — прадуктыўней.

Дзяўчата мейд брыгады: Ульяна Чарняўская, Раіса Тамашэвіч, Марыя Пахоменка і Ліза Калчанава — працуяць дружна. Свае абавязкі ведаюць добра і не шка-дуюць сіл, каб выкананьне зменне заданне.

Яшчэ зімой абавязаўся мы ўсёю брыгадай гадавы план свой выкананьне на 120 процентаў да 7 лістапада. Але потым пераканаліся, што здольны і на большае. Да Кастрычніцкага свята дадзім паўтары гадавых норм.



М. Новікова

### На чатырох станках

Лідзя ЧУПРЫНА

Я люблю сваю работу. Маці мая вельмі добра. У мэяла ткаць ільніны палотны. У дзяяністве, бывала, успускала прасціцы і вачі не зводжу са спрытных матыніх пальцаў. Надта падабалася мне самавітае гудзенне прасціцы, мерны пераступак чаўніка ў ставах.

Як вырасла, пачала думада над тым, якую выбараць спецыяльнасць. Рашила пайсці ткачыхай на камбінат. Тут я ўпэўнілася, што механічныя ткацкі станкі зусім не тое, што хатні. І авалодала ім толькі пасля таго, як скончыла школу ФЗВ пры камбінаце. Пасля год працавала на двух станках. А калі добра іх вынучыла, то пераканалася, што не ўся мая энергія ідуе на карысную работу, што ёсць магчымасць працаваць на трох станках. Спачатку цяжка было. Не пасправа-саныца за ўсімі чаўнікамі. Праз некаторы час працава-чыталася да трох станкоў. А неўзабаве перайшла на чатырох.

У цэх прыходжу звычайна за поўгадзіны да начальніка за мэны. Перад работай пасяяваю старанна агледзець асновы, праверыць чаўнікі, змазаць дэталі і канады па якіх снуюць чаўнікі. Вось чаму мне ўдалося добицца чоткай работы сваіх станкоў. Яны працуяць, як разізм гадзініка. А гэта папярэджвае зрывы ў час работы, забяспечвае поўную загрузку днія. Сваю норму выконваю лёгка і даю 180—200 метраў замест 120 па норме. Даўно пераваліся ў мене выпадкі браку прадукцыі. З дні ў дзень павышаю прадукцыінасць працы.

Маё абавязательства — да 30-годдзя Вялікага Кастрычніка закончыць паўтары гадавых нормы і наўмыць ткацкаму рамяству пятую па ліку вучаніцу — Ніні Капенкаву.



Л. Чупрына



Л. Мігдасёва

### Дзве нормы

Лідзя МІГДАСЁВА

Часта пытаюць мяне: як гэта я спраўляюся з работай на 4 станках? Не памылося, калі адкажу, што нічога цяжкага ў гэтым няма. Кожная работніца, калі захоча, бяспрэчна здолеет аблускыц і тры, і чатыры станкі. Галоўнае — добра вывучыць кожны станок, набыць патрэбныя вопыт і, эканомічна час, строга разлічваць свой рух.

Акрамя таго, трэба любоўна даглядаць за станкамі, каб быт яны заўсёды чыстыя і добра смазаныя.

Яшчэ варта парайць ткачыхам, каб яны ўважліва вывучали недахопы станка. Тады лёгка будзе выявіць, які працэс можна рацыяналізаваць. Я, напрыклад, звярнула ўвагу на тое, што заўшэне часу займае зарадка чаўніка, што можна гэта рабіць хутчэй.

Я задумалася над рацыяналізацыяй гэтага працэса. Не так даўно мне ўдалося прыладзіць да станка спецыяльнае прыстасаванне, якое дазволіла ўдвай скарачаць час на зарадку чаўніка.

Я эканомлю на гэтым шэсць секунд. За рабочы дзень набягаюць сотні такіх секунд. Глядзіш — і час эканоміцца, і прадукцыінасць працы ўгору ідзе. Я асабіста даю за змену 220 пагонных метраў тканіны. А гэта — калі двух норм.



Агульны выгляд ткацкага цэха

Фота С. Фрыд і М. Берава

# С Т У Д Э Н Т К І

Кукавала зязюля  
У зялёным лесе.  
Не згадала матуля,  
Што выйдзе з Алесі.

Я. Купала

— Мама, мне цяжка! Я змарылася.  
— Трымайся, дачушка. Хіба я не змарылася?  
— Што за размовы? Працаваць! — раздаецца вокрык прыказчыка.

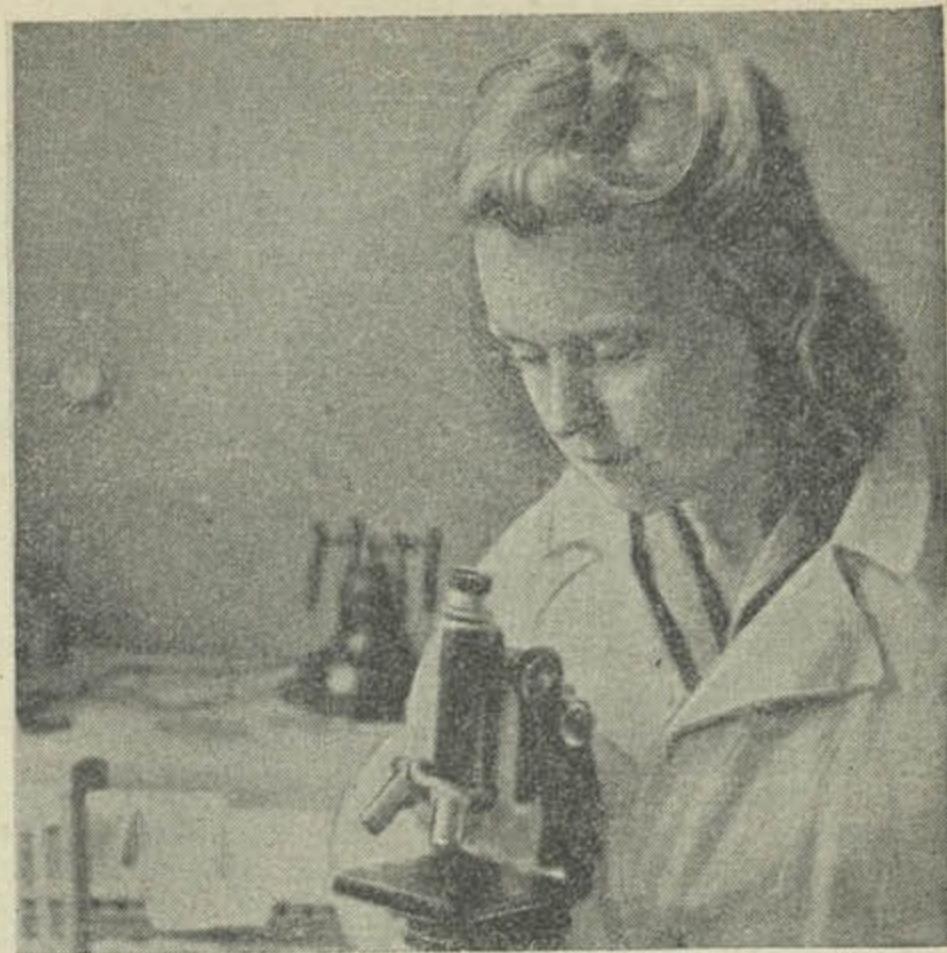
Гэта было даўно. Але і цяпер Лена памятае агідны вокрык стаўленіка памешчыка Дашкевіча.

Што калі-б тады, на панскім полі, хто-небудзь сказаў батрачцы Сініцынай, што яе дачка будзе ўрачом? Яна напэўна папрасіла-б не выдумваць небыліц і не смяяцца над ёю. Так, і яна і суседзі ведаюць, што Лена вельмі здольная дзяўчынка, што яна вельмі хоча вучыцца. Але хіба можа выйсці ў людзі дзяўчына-беларуска з беднай сям'і? Хіба не чакае Лену, калі яна вырасце, лёс мацеры?

На шчасце, Сініцына памылілася. Яе дачка—сялянская дзяўчына з вёскі Мікалаеўшчыны, Сталбцоўскага раёна, будзе ўрачом. Яна вучыцца цяпер на 3 курсе медыцынскага інстытута ў Мінску.

З якім хвальваннем пераступіла Лена ўпершыню парог інстытута! Ці не сон гэта? Не, не сон! Мара, неажыццявімая ў панской Польшчы, стала рэчаіснасцю ў совецкай краіне.

— У вялікай вёсцы Мікалаеўшчына,—рассказвае Елена Сініцына,—на радзіме народнага паэта Беларусі Якуба Коласа пры панской Польшчы была адна толькі пачатковая школа на польскай мове. Гэту школу ненавідзелі дзеці беларусоў, якія жадалі вучыцца на сваёй роднай мове. З Мікалаеўшчыны ў гімназіях Сталбцоў і Вільні вучыліся толькі тро



Студэнтка 3-га курса Мінскага медыцынскага інстытута  
Елена Сініцына на практичных занятках у клініцы.

Фота І. Шышко

чалавекі — трох шчасліўцы. Вучыліся, зарабляючы на жыццё і плату за навучанне прыватнымі ўрокамі і на сезоннай работе.

Прышла совецкая ўлада — і ў вёсцы пачала працаваць новазбудаваная поўная сярэдняя школа. Дзецы былых сялян-батракоў змаглі атрымаць сярэднюю асвету. Яны хочуць большага, і совецкая ўлада дае ім гэту магчымасць.

Леанід Белы і Коля Мароз з Мікалаеўшчыны ўжо вучыцца ў Беларускім дзяржаўным універсітэце, Еўгенія Сінькевіч — у лесатэхнічным інстытуте, Валя Лойка і Тамара Дземідовіч — у медыцынскім тэхнікуме. Рыхтуюцца да паступлення ў вышэйшыя навучальныя ўстановы яшчэ многія юнакі і дзяўчата гэтай-же вёсکі.

Елена Сініцына — ужо трэці год у медыцынскім інстытуте. Вучыцца на адных пяцёркі, выражают гэтым свою падзяку Радзіме, якая прадаставіла ёй свяшчэннае права на адукцыю.

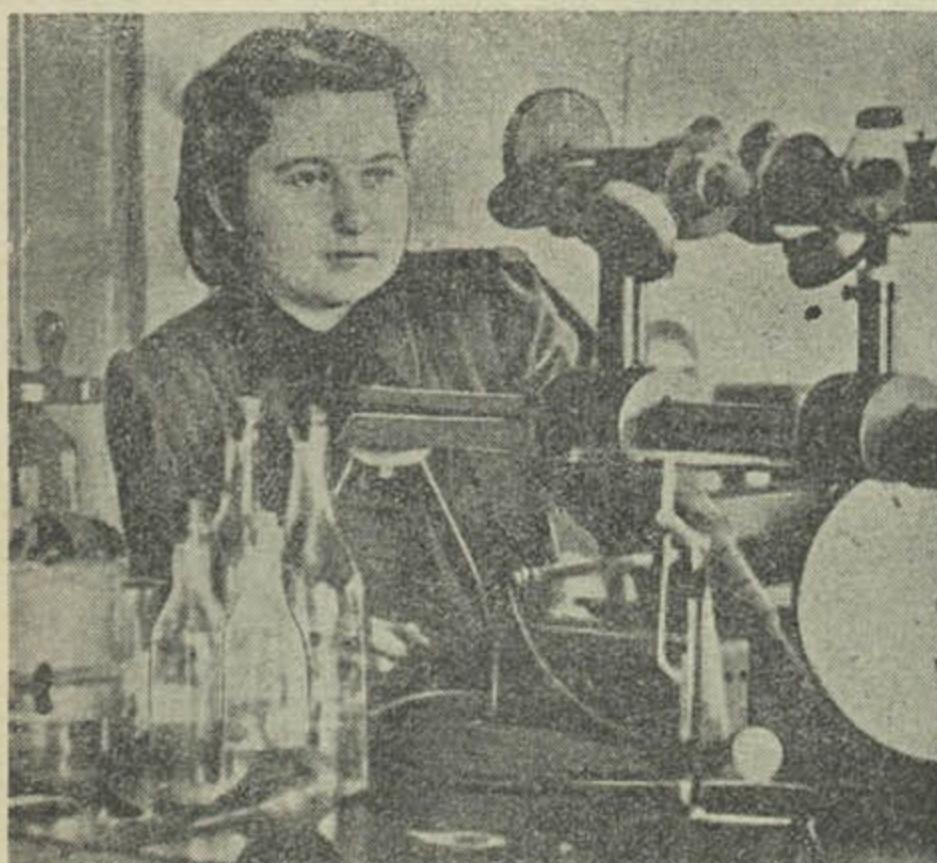
... Тацьяна Жукоўская вымушана была да 1939 года вучыцца ў польскай школе, бо не было ў Клецку школы на беларускай мове. Толькі пасля ўз'яднання беларускага народа ў адзіную сям'ю яна пачала вучыцца па-сапраўднаму, на сваёй роднай мове.

У гэтым годзе Таня скончыла дзесяцігодку і пераступіла ў палітэхнічны інстытут. Мара Тацьяны — стаць хімікам.

Совецкая ўлада дае ёй магчымасць ажыццяўіць гэту мару.

Іх сотні і тысячи — юнакоў і дзяўчат заходніх абласцей Беларусі, будучых урачоў, інженераў, педагогаў. Вялікая, светлая дарога адкрыта перад імі ў роднай совецкай краіне.

М. ВЛАДЗІМІРАВА



Студэнтка 1-га курса хіміка-тэхнагічнага факультэта  
Мінскага палітэхнічнага інстытута Тацьяна Жукоўская  
за вывучэннем фотаметра.

Фота І. Шышко

# НАШЫ ДЭЛЕГАТКІ

Ф. АСТАПЮК

У пачатку года жанчыны сяла Хоравы выбралі мяне старшынёй совета дэлегацкага сходу. Тады я толькі што вярнулася з Брэста, куды ездзіла на з'езд жанчын-дэлегатак. Глыбока запалі мне ў душу гарачыя слова выступаўших на з'ездзе. Яны гаварылі аб tym, што жанчына ў сяле—вялікая сіла, што павінна яна за справу ўзяцца, дзяржаве нашай на-сустрач пайсці.

З ахвотай пачала я работу сярод жанчын сяла Хоравы і ўсяго Хораўскага сельсовета, у якім налічваецца пяць вёсак.

Як і трэба, усім советам абмеркавалі план і ўзяліся за справу. Зіма тады была ў разгары. Па ўсёй рэспубліцы ішлі лесанарыхтоўкі. Сяляне-ж нашага сельсовета не адольвалі заданняў. Вось мы, жанчыны, і рашылі ім дапамагчы. Гуртам чалавек у трывцаць пайшлі ў Ружансскую пушчу, дзе лес першасортны. Помню, тады мы гэтага лесу для Данбаса кубаметраў пяцьсот нарыхтавалі.

Далей—болей. Сталі мы ва ўсе справы сельсовета ўнікаць. Прышла вясна. Сяляне пачалі засявацца. Заходзіць да мяне аднойчы член совета дэлегатка Анна Стручыстая і гаворыць:

— Фядосся Афанасьеўна, вядома мне, што ў сяле нашым, ды і ў Калядзічах, і ў Вошчынічах, некоторым удовам-салдаткам зямлю сваю няма чым засяяць. Трэба ім як-небудзь дапамагчы.

Удваіх абмеркавалі, хто з дэлегатак зоймецца зборам насення. Выдзеленая дэлегаткі абышлі сялянскія двары і не-ўзабаве сабралі больш дванаццаці пудоў збожжа. Член совета Варвара Самайловіч склада спіс сялян, якім найбольш патрэбна насенне. У першую чаргу надзялілі Елену Чарнуху, муж якой загінуў у баях за Радзіму, як і муж яе сястры, якую немцы закатавалі ў концлагеры. Елена засталася адна са сваімі і сястрынымі дзецьмі. Атрымалі насенне і ўдовы Кацярына Уроніч, Надзея Новік.

І яшчэ шмат добрых спраў-

зрабілі нашы дэлегаткі. Калі прышла пара сеяць, выявілася, што сёй-той не справіща іл з ворывам, ні з пасевам. Было ясна, што ўдовам трэба дапамагчы. Члены совета Еўдакія Самайловіч і Марыя Жук наведалі суседзяў Анатолія Міхалюковіча, Міхаіла Валюшка і іншых і прасілі іх пасадзейніцаць жанчынам. У выніку зямля ўдоў была ўзарана і засеяна раней, чым у іншых.

На сходзе дэлегаткі зацвердзілі план гутарак і дакладаў для аднасяльчан. Папрасілі настаўнікаў Савіцкага і Новіка, урача Чураба, участковага агранома, каб яны правялі ў хаце-читальні гутаркі аб міжнародным становішчы, даклады на навуковыя і сельскагаспадарчыя тэмы. Тыя ахвотна згадліся. У хаце-читальні на лекцыі збиралася столькі народу, што яблыку не было дзе ўпасці.

Настаўнікі нашай школы мно-га папрацавалі для ліквідацыі непісьменнасці і малапісьменнасці. Зараз і ў Хораве, і ў Калядзічах, і ў Вошчынічах не знайдзеца непісьменных, не лічачы людзей старых.

Хлеб сёлета ўрадзіўся на дзіва! Са жнівам справіліся хутка. Удовам-салдаткам, як і вясной, дапамаглі суседзі. Ні аднаго каласка не прапала да-рэмна. Усё было сабрана і аб-малочана.

Сяляне добра памяталі сваю першую запаведзь — не прайшло і некалькі дзён з пачатку аблалоту, як на ссыпны пункт пацягнуліся падводы. Першымі здалі збожжа дзяржаве дэлегаткі Варвара Самайловіч з сяла Хоравы, Соф'я Мацюк з вёскі Вошчынічы, Ганна Макарэвіч з вёскі Калядзічы.

На дэлегацкім сходзе было абмеркавана, які ўздел павінны прыняць дэлегаткі ў гаспадарча-палітычных мерапрыемствах сельсовета і, галоўнае, у своечасовым выкананні хлебнарыхтовак. Усе згадліся на tym, што трэба дэлегатак прымацаваць да двароў, размеркаваўшы іх па групах: у пяць, сем і дзесяць двароў. Кожная дэлегатка цалкам і поўнасцю павінна адказваць за хлебаздачу сваёй групою двароў.

Дэлегаткі актыўна ўзяліся за агітацыйную работу. Варвара Самайловіч першай дабілася, што сяляне замацаванай за ёю сямідворкі задоўга да тэрміну разлічліся з дзяржавай па хлебапастаўках. Следам за Самайловіч аб выкананні сялянамі іх першай запаведзі дала-жылі адказныя ўчасткаў дэле-гаткі Соф'я Мацюк і Ганна Макарэвіч.

Неўзабаве і ўсё сяло Хорава разлічліся з дзяржавай па хлебапастаўках. Гэта быў ра-дасны дзень для ўсіх хараўчан.



Совет дэлегацкага сходу сяла Хорава. На здымку (злева направа): Еўдакія Самайловіч, Кацярына Уроніч, Варвара Самайловіч, Марыя Жук, Феадосія Астапюк, Анна Стручыстая.

# Погэвіг

— Дуняша! — зычна гукнула з акна маладая дзяўчына. —

Зайдзіце ў кантору: тут бас пытаюць.

— Бягу! — пачулася ў адказ з гуртка калгасніц, што працаўлі ля вялікага свірна.

Хутка ў кантору калгаса ўвайшла жанчына год трыццаці, у белай хусцінцы, павязанай «шалашыкам».

— Пазнаёмцеся, — звяртаючыся да мяне, сказаў старшыня калгаса. — Наша звенявая Еўдакія Кухарава, пераможца ў калгасным спаборніцтве за высокі ўраджай.

— Ну, і скажаце-ж вы такое, таварыш Яшчын! — сарамліва зазначыла звенявая.

— А як-жа? Хто ў нашым калгасе, ды і ва ўсім раёне, большая пуды здабыў? Ты! Вось я і кажу, хто ты ёсць.

Еўдакія працягнула моцную загарэлую руку, але, заўважыўши на ёй пыл, выцерла ёй край фартука.

— Вы ўжо прабачце, памыцца не паспела. Малацьбу заканчваем. Засталося зусім нямнога.

Голос звенявай гучэй вялікай задаволенасцю. Адчувалася, што чалавек многа і добра папрацаў.

— Сёння абмалацилі авес, — працягвала яна.

— І які ўраджай?

— 120 пудоў з гектара.

— На балоце?

— Не, на мінералцы.

— Ну, і аўсішча вырас! — заўважыў старшыня. — Хочаце глянучы? Я пакінуў сноп на памяць.

У вусіках велізарнага аўсянага снопа зусім схаваўся твар старшыні.

— Уесь народ не надзвіуецца. Я таксама колькі на зямлі працы пайшло на тое, каб рас-

ні працую, а такіх аўсоў не ба- чыў.

І жыта, і авес, і пшаніца, і ячмень далі добрая ўраджаі, дзякуючы ўпартай працы ўсіх членаў звяна...

Калі Кухарава прышла першы раз на адведзены ёй участак для пасеву азімых, яна

чысціць 14 гектараў балотнай зямлі.

Участак здаваўся чорным во- зерам, якое пасля моцнай на- вальніцы застыла ў хаосе хвалі. «Балотныя хвалі» узрых- лі дыскавай бараной і дадалі мінеральных угнаенняў: па 5 цэнтнераў калчаданнага агар- ку і па 4 калійнай солі на гек- тар.

Зноў загуў трактар, і зноў дыскавая барана рыхліла ба- лотную глебу. За бараной ішлі сейбіты. Яны рассявалі на кожны гектар па 90 кілограмаў пратрученага жыта. Потым по- ле пракаталі металічнымі кат- камі.

Хутка паказаліся першыя ўсходы азімых.

Зімою звяно ачышчала насенне для яровога пасеву, рыхтавала мінеральныя ўгнаенні. Доўгімі вечарамі калгасніцы старанна вывучалі агратэхніку, чыталі артыкулы пра вопыт вы- сокаўраджайных звеняў, у гарачых гутарках разбіралі зада- чы надыходзячай вясны, якія паставіла перад калгаснікамі большэвіцкая партыя ў рашэн- нях лютайскага Пленума ЦК ВКП(б).

Звяно Еўдакіі Кухаравай першым падпісала пісьмо вялі- каму Сталіну і дало клятву вы- расціць высокі ўраджай.

Павольна таялі снягі. Звяно з нецярплівасцю чакала таго дня, калі скіне зямля сваю белую коўдру і закрасуе зялёным ды- ваном. Прышла пара, калі азі- міну трэба было добра падкар- міць. На кожны гектар унеслі па 5 цэнтнераў суперфасфату.

— Гэта для таго, каб жыта набрала сілы, каб высокое сцяблло не клаляся на зямлю,— Гарачай вясенний парою за-



Е. Кухарава

ўгледзела буйныя купіны, нібы чорныя тумбы, ды густы хмызняк, які зліваўся з лесам.

— Ну, падружкі, — сказала Дуняша членам свайго звяна, — пасправаюм справіцца з гэтым балотам, здабыць з яго высокі ўраджай.

Загуў трактар, разрываючы спрадвечную аблогу незвычайнім балотным плугам. За ім ішла звенявая, за ёю Кацярына, Ольга і Наталля Брэль, Еўгенія Рабёнак, Надзяя Канаплянік, Ганна Закружная. Яны ачышчали балотны ўчастак, вы-

рываючы і складаючы ў вялікія кучы доўгія карэнні ку- старніка. Шмат дзён упартай працы пайшло на тое, каб рас-

сеяла звяно 3 гектары пшаніцы, 4 ячменю, 5 аўса, на 6 гектарах пасадзіла бульбу. Усход і заход сонца сустракалі «кухарскія» у полі. Адселяліся лепш і раней астатніх.

Пачалася праполка. Пустазелле выбралі падчыстую і спалілі. Яравыя прапалолі і падкармілі разы трох. Асабліва шмат папрацавалі на бульбе і кок-сагызе.

Яшчэ гарачэй была ўборка. Дні і ночы праводзілі ў полі. «І калі толькі спяць кухарскія?»—дзівіліся калгаснікі.

20 жніўня аўтарытэтная камісія калгаса падпісала акт аб малоту азімых. Быстракрыло птушкай абліцела раён і Палесскую вобласць вестка аб tym, што звяно Еўдакіі Кухаравай з 8,5 гектара намалаціла

па 190 пудоў на гектар! Вось пункт ён вывез больш 7.000 ён працоўны подзвіг радавой пудоў збожжа, з якіх болей 2.000 звыш плана.

— Сапраўды, радасна за тых, хто душу ўкладае ў арцельныя справы, — гаворыць старшина.

— Барацьбу за ўраджай пачала ў нас вопытная звенявая комісія Марыя Сопат. Яе падтрималі Вара Белая, Вера Краўчанка, Еўдакія Кухарава. 23 звяны змагаліся ў гарачым спаборніцтве за высокі ўраджай. Кожнаму хацелася як найлепш і найхутчэй выканаць слова, данае таварышу Сталіну.

\* \* \*

Калгас імя Сталіна першым у Васілевіцкім раёне поўнасцю разлічыўся з дзяржавай па хлебастаўках. На нарыхтоўчи

Пры размеркаванні даходаў многія сем'і калгаснікаў атрымалі па 40, па 50, па 60 пудоў збожжа, па 10—15 пудоў круп на працадні, заробленыя толькі на працягу 7-мі месяцаў.

3-га верасня працаўнікі сельскай гаспадаркі Палесся зварнуліся з пісьмом да вялікага Сталіна. Яны расказалі пра поспехі, якіх дабілася вобласць, і далі абавязацельства ўсе сельскагаспадарчыя работы гэтага года завяршыць да 30-й гадавіны Вялікага Каstryчніка. У ліку перадавых калгасаў, брыгад і звеняву хлебаробы Палесся назвалі першай імя Еўдакіі Арцёмаўны Кухаравай.

К. АГАПІТАУ

Совецкі ўрад, партыя большэвікоў удзяляюць велізарную ўвагу справе народнай асветы. За гады совецкай улады ў рэспубліцы адкрытытыя тысячы начатковых, пяноўных сярэдніх і сярэдніх школ. Німецка-фашысцкія акупантамі за час свайго гаспадарання на Беларусі знішчылі ўсе навучальныя ўстановы, пазбавілі дзяцей магчымасці вучыцца.

З першых-ж аўгуста вызвалення нашай рэспублікі ад фашысцкіх акупантаў пачалося аднаўленне разбуранай ворагам гаспадаркі. Нароўні з прамысловымі прадпрыемствамі аднавіліся і навучальныя ўстановы.

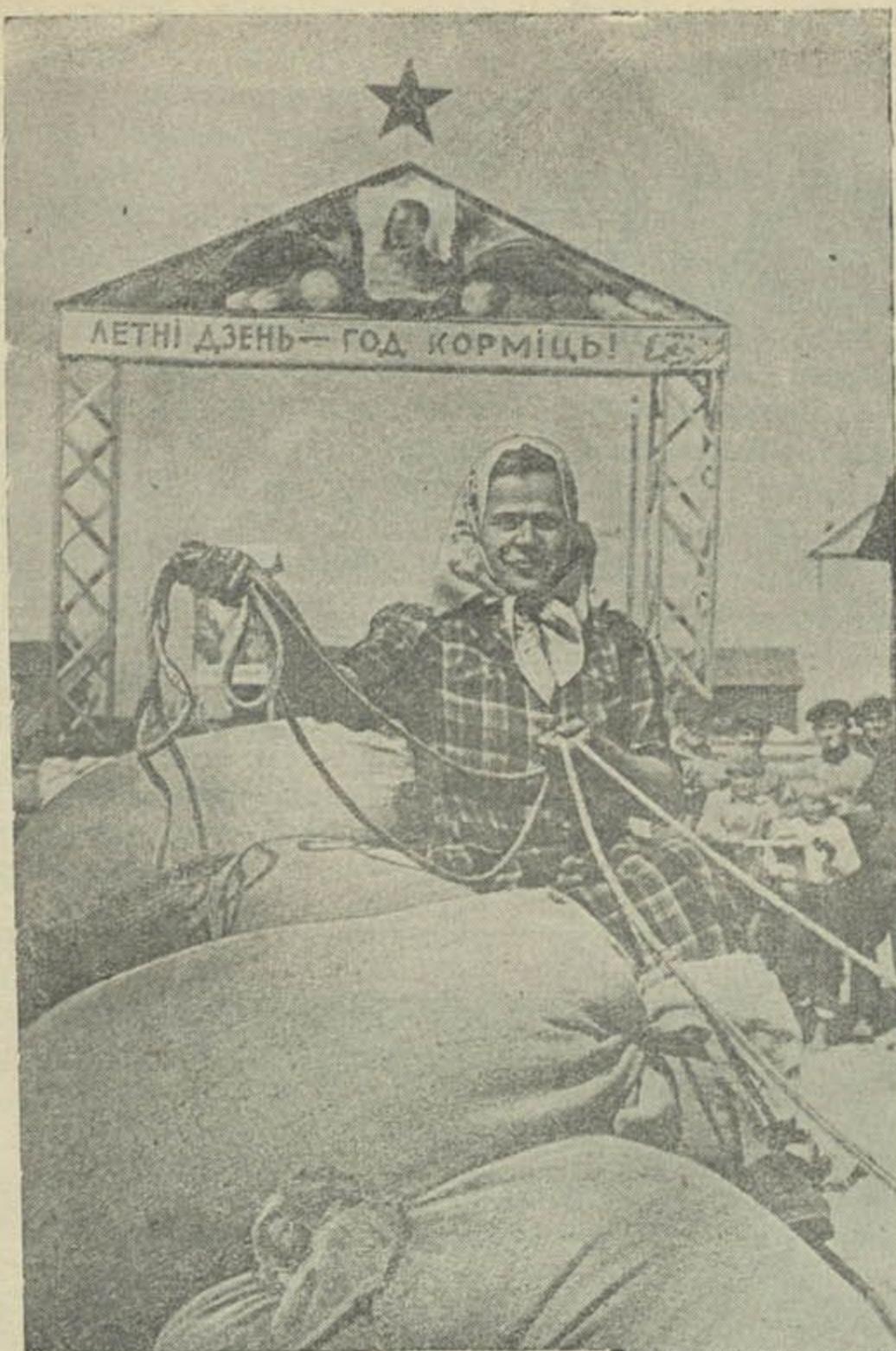
1-га верасня пачаўся новы навучальны год у школах рэспублікі. Цудоўныя падарункі атрымала дзетвара: многія школы і школы адноўлены, добра абсталяваны, клапатліва ўпрыгожаны. Колькасць школ на рэспубліцы дасягае 11.700. Значна павялічылася і колькасць вучняў. У гэтым годзе ўпершыню селі за школьнью парту калі ста тысяч дзяцей, а ўсяго будзе вучыцца больш падтара мільёна чалавек.

На здымку: першакласніцы Оля Семіненка і Гая Шыманская (Мінск)



Фота Ф. Фёдарава

# СВЯТА КАЛГАСНАГА ЎРАДЖАЮ



Калгасніца О. А. Касцяновіч атрымала 53 пуды жыта авансам у лік заробленых працадзён.

Аляксандру Ефімавічу Мухіну — старшыні калгаса «Маяк сацыялізма» — падалі на подпіс ведамасць на выдачу калгаснікам хлебнага авансу.

— Ого, Касцяновіч 53 пуды прычытаецца! Заўтра-ж накіруй ёй хлеб. У першую чаргу, — загадаў старшыня кладаўшчыку.

Раніцай, калі звеннівая гароднія брыгады Касцяновіч збіралася на работу, да яе зайшоў кладаўшчык:

— Зайдзі Ольга Антонаўна, сёня ў сувіран ды мяшкоў захапі пабольш: хлеб атрымаеш.

Больш тысячи працадзён выпрацавала сёлета сям'я Ольгі Антонаўны Касцяновіч. Яна, сын і дачка ўкладалі ўсе свае сілы ў калгасную вытворчасць. І золатая восень стакроць акупіла іх працу. Калгас засыпаў поўныя засекі залацістага жыта і пшаніцы. Садовыя дрэвы гнуцца пад ціжарам яблык. Гароды красуюць чырвянню памідораў.

Тры кілограмы збожжа, 8 кілограмаў гародніны і бульбы, 7 рублёў грашымацана калгаснага працадня.

Сёлета, упершыню пасля вайны, калгаснікі ўрачыста адсвяткавалі трады-

цыйнае свята ўраджаю. У прыгожа ўбраным клубе, за сталамі, поўнымі багатых дароў калгаснай зямлі, сабралася дружная калгасная сям'я. На ганаровым месцы — Ольга Антонаўна Касцяновіч і стары калгасны садавод Аляксей Міхайлавіч Даукі. А побач з вясёлою песняй звініць маладая калгасная гвардия — юнакі і дзяўчата з кемсамольска-маладёжнага звяза Прахаровича. Гэта яны з 10 гектараў жыта намаляці 1080 пудоў, а з 11 гектараў ячменю 1500 пудоў зерня. Сёня калгаснікам ёсць аб чым пагаварыць, ёсць што ўспомніць. Яны з гонарам стрымалі данае правадыру слова: вырасці на ўсёй плошчы 100-пудовыя ўраджай жыта і пшаніцы, першымі ў раёне разлічліся з дзяржавай па хлебапастаўках, занесены на рэспубліканскую дошку гонару і ўзнагароджаны Пераходным Чырвоным сцягам Совета Міністраў БССР і ЦК КП(б)Б.

... Да позняй ночы ярка свяціліся вокны клуба. Калгасная вёска ўрачыста адзначыла сваю перамогу ў барацьбе за высокі ўраджай, за заможнасць, за щаслівае і радаснае жыццё.

Барысаўскі раён

В. АНДРОСІК



Багаты ўраджай фруктаў сабраў калгас. На здымку: калгасніца Людміла Даукі за зборам яблык.  
Фота В. Лупейкі

## ШТО ДАЛА СОВЕЦКАЯ ЎЛАДА ЖАНЧЫНЕ

А. КОРЗУН

Працоўныя Совецкага Саюза жывуць зараз адною думкай: дастойна сустрэць вялікае свята — 30 гадавіну Вялікай Каstryчніцкай соцыялістычнай рэволюцыі. Рабочыя аддаюць усе свае сілы, усю энергію, каб да гэтага знамяльнага дня выкананць вытворчыя планы другога года наслываенай сталінскай пяцігодкі. Совецкае сялянства сустракае свята датэрміновым выкананнем абавязацельстваў па пастаўках дзяржаве хлеба. Совецкая інтэлігенцыя сустракае эты дзень новымі дасягненнямі ў развіціі тэхнікі, науکі, культуры, мастацтва.

З асаблівай радасцю сустракаюць 30-годдзе Вялікага Каstryчніка совецкія жанчыны.

Вялікая Каstryчніцкая соцыялістычная рэволюцыя пазаўсёды вызваліла працоўных жанчын Расіі ад спрадвечнага рабства.

Адным з першых дэкрэтаў совецкай улады быў дэкрэт аб роўнапраўі жанчын. Жанчына атрымала не толькі палітычныя права, але і магчымасць удзельнічаць ва ўсіх відах грамадска-палітычнай працы, развіваць поўнасцю свае здольнасці.

В. I. Ленін гаварыў: «Большэвіцкая совецкая рэвалюцыя падразе карэнні прыгнечання і няроўнасці жанчын так глыбока, як не адваражвалася падрэзаць іх ні адна партыя і ні адна рэволюцыя ў свеце. Ад няроўнасці жанчыны з мужчынам па закону ў нас у Совецкай Расіі не засталося і следу» (т. XXVI, стар. 193).

З першых дзён Каstryчніцкай рэволюцыі большэвіцкая партыя, яе правадыры — Ленін і Сталін, совецкі ўрад праводзілі вялікую работу па ўздыму новых і новых пластоў жаночых мас і ўцягненню іх у справу соцыялістычнага будаўніцтва, у справу кіравання дзяржавай.

Рост соцыялістычнай прамысловасці садзейнічаў уцягненню вялікай колькасці жанчын у вытворчасць, дзе яны набывалі кваліфікацыю.

У царской Расіі жанчыны працевалі падзёншчыцамі, выконвалі самую цяжкую работу. З 2.300 тысяч працуючых жанчын 1.300 тысяч былі хатнімі служанкамі.

За адну і тулю-ж работу на вытворчасці жанчыны атрымлівалі аплату зночна ніжэйшую, чым мужчыны.

Совецкія законы не толькі зраўнялі аплату працы, але і далі жанчынам магчымасць набыць любую кваліфікацыю. У нашай краіне жанчыны вараць сталъ, водзяць паязды, паходы, самалёты, кіруюць фабрыкамі, заводамі, соўгасамі і калгасамі, рухаюць уперал павукі і тэхніку.

Толькі ў Совецкім Саюзе, дзе праца з'яўляецца спрабай чесці, спрабай славы, спрабай доблесці і геройства, жанчыны змаглі атрымаць высокое званне Героя Соцыялістычнай Працы, як старэйшая стрэлачніца Калянінскай чыгункі Аляксандрава Антаніна Нікалаеўна, як дзялжурная па станцыі Кіраўскай чыгункі Жаркова Анна Пятроўна, як машыніст Беларускай чыгункі Чухнюк Елена Міронавна.

У гэтых годзе перадавікам-работнікам: Марыі

Волкавай, Анне Кащаевай, Кацярыне Шыбаевай і Анне Нечкінай — прысуджана высокое званне лаурэатаў Сталінскай прэміі.

Ва ўсіх капіталістычных краінах жанчыны і зараз знаходзяцца ў значна горшых умовах, чым мужчыны. У Амерыцы заработка плата жанчын ледзь дасягае 60 процентаў мужчынскай, у Англіі на дзяржаўных прадпрыемствах — 65 процентаў, а ў радзе галін прамысловасці, як металапрацоўчая, машынабудаўнічая, суднабудаўнічая — 53 процента.

У старой Расіі жыццё сялянкі і батрачкі было цёмным, беспрасветным.

Ключи от счастья женского,  
От нашей вольной волюшки  
Затеряны, заброшены  
У бога самого,—

пісаў паэт-дэмакрат Н. А. Некрасаў.

Совецкая ўлада знайшла ключы да жаночага шчасця. Гэтымі ключамі з'явілася калектывізацыя сельскай гаспадаркі.

Таварыши Сталін з асаблівай сілай падкрэсліў значэнне калгаснай гаспадаркі для жанчыны:

«Працднямі калгас вызваліў жанчыну і зрабіў яе самастойнай. Яна цяпер працуе не на бацьку, пакуль яна дзяўчына, не на мужа, калі яна замужам, а перш за ўсё на сябе працуе. Вось гэта і значыць калгасны лад, які робіць жанчыну працоўную роўнай мужчыне працоўнаму».

Калгасны рух вылучыў сотні тысяч жанчын — выдатных арганізатораў і кіраўнікоў соцыялістычнай сельскай гаспадаркі. У СССР 250 тысяч жанчын з'яўляюцца кіраўнікамі трактарных брыгад, 350 тысяч — калгаснымі брыгадзірамі, 15 тысяч — старшынямі калгасаў.

У калгасах нашай рэспублікі 5.240 жанчын працујуць брыгадзірамі паляводчых брыгад, 4 тысячи — загадчыкамі жывёлагадоўчых ферм, 456 — старшынямі калгасаў. Многа жанчын працуе ў якасці аграномаў, зоатэхнікаў і іншых спецыялістаў сельскай гаспадаркі.

У ліку 49 перадавікоў сельскай гаспадаркі, якім прысвоена званне Героя Соцыялістычнай Працы за атрыманне высокіх ураджаяў — 22 жанчыны.

Асаблівае значэнне для жанчын мае запісане ў Сталінскай Канстытуцыі права на асвету.

У царской Расіі сярод жанчын было толькі 12 процентаў пісьменных, галоўным чынам з прывілеяваных саслоўяў.

Работніцы і сялянкі ў пераважнай большасці былі непісьменныя.

Совецкая ўлада перад жанчынай широка раскрыла дзвёры сярэдніх і вышэйшых навучальных установ. Штогод расце колькасць жанчын з вышэйшай адукацыяй. Ужо зараз сярод спецыялістаў Совецкага Саюза, якія маюць выпэйшую адукацыю, 42 процэнты жанчын.

Ва ўсіх галінах інтэлігентнай працы ў СССР удзельнічаюць жанчыны, якія вышлі з працоўных класаў.

У дарэволюцыйнай Расіі толькі 4 процэнты жанчын

працавалі ў органах аховы здароўя і народнай асветы. У Совецкім Саюзе 100 тысяч жанчын урачоў, 1.300 тысяч працуе ў органах народнай асветы, з іх 766 тысяч настаўніц. У Совецкай Беларусі сярод работнікаў аховы здароўя—77 процентаў жанчын, каля 50 тысяч жанчын працуе ў органах народнай асветы.

У 1897 годзе ў Пецербургу было 848 інжынераў, з іх толькі 3 жанчыны. У 1939 годзе толькі ў Ленінградзе працавала 76.532 інжынеры і тэхнікі, з іх 26.726 жанчын, а ўсяго ў СССР інжынераў і тэхнікаў жанчын — 250 тысяч.

Нязмерна вырасла роля жанчыны ў развіцці совецкай науки.

Да рэвалюцыі выдатны рускі матэматык, прафесар Стокгольмскага ўніверсітэта Соф'я Кавалеўская хацела вярнуцца ў Расію, каб займацца тут педагогічнай і наўковай работай. Але на просьбу сваю яна атрымала ад князя Канстанціна Канстанцінавіча такі адказ: «Паколькі допуск на кафэды ў нашых універсітэтах для жанчын закрыты, якімі-бі не былі іх здольнасці, то для пані Кавалеўскай у нашай бацькаўшчыне няма месца».

У Совецкім Саюзе толькі за апошнія пяць год 125 жанчын зацверджаны ў ступені доктара науки, 80 прысвоена званне прафесара і звыш 700 маюць званне дацэнта.

У наўкова-даследчых інстытутах працуе 35 тысяч жанчын наўковых работнікаў. Усёй краіне вядомы імёны такіх выдатных совецкіх жанчын вучоных, як акадэміка, заслужанага дзеяча науки, лаурэата Сталінскай прэмii Ліны Штэрн, якая ўзначальвае Наўкова-даследчы інстытут фізіялогіі, пяру якой належыць больш 250 наўковых работ; як члена-карэспандэнта Акадэміі науک СССР і правадзейнага члена Акадэміі науک БССР А. Панкратавай, па падручніках якой наўчуваюцца мільёны совецкіх дзеяцей; як прафесара Маскоўскага ўніверсітэта, доктара гістарычных науک Нечкінай; як правадзейнага члена Акадэміі медыцынскіх науک Ольгі Падвісоцкай і цэлага раду іншых.

У нашай рэспубліцы тысячи жанчын атрымалі вышэйшую адукацыю і многія сталі наўковымі работнікамі. Да прафесарска-выкладчыцкага складу БССР належыць 250 жанчын, сярод іх — дакторы медыцынскіх науک Дазорцава і Бірыч, кандыдат біялагічных науک дацэнт Белдзяржуніверсітэта Акімава, кандыдаты гістарычных науک Каменская і Воранаўа, філалагічных—Фіглоўская і рад іншых.

Звыш 200 жанчын Совецкага Саюза — лаурэаты Сталінскай прэмii. Гэта работнікі тэхнікі, науки, культуры, мастацства, калгасніцы.

Артыкул 137 Сталінскай Канстытуцыі гаворыць: «Жанчыны карыстаюцца правам выбіраць і быць выбранымі пароўні з мужчынамі». Гэта права шырокі скарыстана нашымі жанчынамі.

Сярод делегатаў першага з'езда Советаў было толькі 5 жанчын, на VI з'ездзе Советаў было 96 жанчын-делегатаў. Сярод дэпутатаў Вярхоўнага Совета СССР другога склікання было 277 жанчын, з якіх 14 — ад нашай Беларускай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі.

1.700 жанчын выбраны дэпутатамі Вярхоўных Советаў саюзных і аўтаномных рэспублік. Сярод дэпутатаў Вярхоўнага Совета БССР другога склікання 98 жанчын з агульнай колькасцю 371 дэпутата. Гэта — работніцы, калгасніцы, сялянкі заходніх абласцей БССР, урачы, настаўнікі, аграномы, совецкія, партыйныя работнікі.

У мясцовых советах па ўсяму Совецкаму Саюзу працуе 456 тысяч жанчын, а па БССР — 15 тысяч.

Паказчыкам велізарнага палітычнага і культурнага росту совецкай жанчыны з'яўляецца і тое, што звыш мільёна жанчын знаходзіцца ў радах большэвіцкай партыі.

Большэвіцкая партыя і совецкая дзяржава выхавалі з жанчын не толькі перадвікоў прамысловасці і сельскай гаспадаркі, не толькі работнікаў культуры і науки, а і бясстрашных воінаў, якія ў цяжкую для Радзімы хвіліну аддавалі ўсё для Фронта, для перамогі. Сотні тысяч жанчын са зброяй у руках баранілі Радзіму на фронце і ў партызанскіх атрадах. У адной толькі Беларусі было звыш 50 тысяч жанчын-партызанак.

У тылу нашы жанчыны кавалі зброю, шылі вонратку, працавалі на калгасных палях, забяспечвалі фронт усім неабходным і ў той-жа час вырошчвалі новае пакаление совецкіх патрыётаў.

Вялікая Айчынная вайна паказала, што ў жанчыне, выхаванай партыяй Леніна — Сталіна і совецкай дзяржавай, увасоблены самаадданасць працаўніцы і мацеры, а ў патрэбны час — і гнеўная мужнасць воіна.

Таварыш Сталін высока ацаніў заслугі жанчын, якія працавалі ў тылу ў перыяд Вялікай Айчыннай вайны. Высока ацаніў совецкі ўрад і ратныя подзвігі жанчын. Звыш 20 тысяч жанчын-войнаў узнагароджана ордэнамі і медалямі, 62 жанчыны маюць званне Герояў Совецкага Саюза.

Выключныя клопаты праяўляе совецкая дзяржава, большэвіцкая партыя і асабіста таварыш Сталін аб жанчыне-мацеры.

У нашай краіне праца жанчыны па выхаванню дзяцей мае велізарнае грамадскае значэнне, яна акружана арэолам доблесці. Дзіцячыя яслі, дзіцячыя сады, дзіцячыя пляцоўкі, жаночыя і дзіцячыя кансультатывы — усё дае совецкі ўрад нашай жанчыне, каб яна могла выховаць здаровае пакаление і займацца грамадска-карыснай працай.

У 1913 годзе ў Расіі было 19 яслей і 25 дзіцячых садоў, ды і тыя ўтрымліваліся на сродкі дабрачыннасці.

У Совецкім Саюзе яслі і сады створаны для многіх мільёнаў дзяцей.

У Совецкай Беларусі ўжо зараз 20.430 дзяцей наведваюць дзіцячыя сады і 9.160 дзіцячыя яслі. Совецкі ўрад аказвае велізарную матэрыяльную дапамогу многадзетным і адзінокім мацерам. З дня выдання Ўказа Прэзідыта Вярхоўнага Совета СССР ад 8 ліпеня 1944 года толькі ў БССР выплачана многадзетным і адзінокім мацерам 398.820.200 рублёў дзяржаўнай дапамогі.

Для многадзетных мацярэй совецкая дзяржава ўстанаўліла пачэснае званне «Маці-герайня», ордэн «Мацярынская слава» і «Медаль мацярынства». Гэтых узнагарод удастоіліся сотні тысяч совецкіх жанчын.

17.957 многадзетных мацярэй Совецкай Беларусі ўзнагароджаны ордэнамі «Мацярынская слава», 46.383 маюць «Медаль мацярынства», 749 прысвоена званне «Маці-герайня».

Совецкія жанчыны бясконца ўдзячны большэвіцкай партыі, правадыру нарадаў таварышу Сталіну і совецкаму ўраду за іх штодзённыя клопаты, за велізарнае іншасце, якое прынесла жанчыне совецкую ўладу.

# Сведка

Мікола ЛУПСЯКОУ

## АПАВЯДАННЕ

Мал. П. Астроўскага

### I

За плячым Варка несла невялікі клунак. У клунку была бялізна, чыгунок і дзве лыжкі. Калі траплялася пад нагамі яміна і знячэўку Варка астуналася, — пусты чыгунок, стукаючыся аб бутэльку, браздзёў за спіною.

Ішла Варка лесам — сухія ігліцы і лісце шуршэлі пад босымі нагамі. Услед за ёю ішоў хлопчык са зблытанымі валасамі на галаве, вельмі падобнымі на пакулле, змочанае дзёгцем. Такія валасы нялёгка прамыць і расчасаць: клейкая балотная гразь засохла, перафарбавала іх.

Хлопчык быў Варчын сын.

Яны ішлі насустречам сваім. Месяц жылі ў лесе, хаваліся ад немцаў. Лес быў невялікі. Кожны дзень ля яго праезджалі немцы. Часам людзі чулі іхнія галасы. Але выратоўвала ўсіх балота. Тут рос сітнік і густы аер: было дзе схавацца.

Палічвалася іх больш за сотню — дзядоў, жанчын, дзяцей. Жылі вельмі асцярожна, памятаючы, што кожную хвіліну іх могуць пачуць, выявіць. Гаварылі толькі шептам, і калі часам якая-небудзь маладуха забыўшыся ўзнімала голас, яе хутка сунімалі. Хадзілі, уважліва пазіраючы сабе пад ногі, каб, барані божа, не ступіць на сухую ламачыну. Месяц такога жыцця зрабіў усіх маўклівымі. Усе былі галодныя і змучаны.

Сёня іхта прыпес вестку, што ў ваколіцы няма ніводнага немца. Спачатку ніхто не паверыў. Але было падобна на гэта, бо гарматы грымелі недзе зусім блізка.

Тады вышаў з гурту стары Даніла і ступіў на вялікую сухую ламачыну. Ламачына моцна трэснула пад яго босай нагою. На старога зашыкалі, замахалі рукамі:

— Цішэй! Пачуюць...

— А ну вас да ліха! — крыкнуў Даніла ўпершыню за ўесь гэты месяц так голасна, што ўсе ўздрыгнуліся. — Скончылася! Цяпер як хачу так і хаджу! — і дзед ступіў на ламачыну яшчэ раз.

І тады ўсе адчулі гэтае «скончылася». Усе зразумелі, што можна прайсціся, як табе захочацца, размаўляць, як уздумаецца, співаць, нават кричаць, калі толькі ёсьць у цябе такое жаданне. І ў момант лес напоўніўся гулам і шумам.

Балота хутка запуставала. Людзі рушылі праз гущары сустракаць сваіх. И кожны пераганяў свайго суседа. Варка крыху адстала: Петрык зусім аслабеў, ішоў марудна.

Цяпер ёй было крыйдна, што не яна першая выйдзе з лесу, прывітае сваіх армейцаў. Часта азіраючыся, яна прасіла сына:

— Хутчэй, Петрычак!

«Можа, Павел прышоў?» — думала ў той-жа час яна, і сэрца сціскалася ад радасці. «Вось каб прышоў ён, дарагі, любы!» Тры гады не бачыла яго Варка.

Які ён цяпер? Пэўна што па старэй, змяніўся. Ды і Варка за гэты час здорава змянілася. И Петрык таксама. Бадай і не пазнаў-бы Павел сваю Варку ў гэтым брудным атрэп'і, з клункам за плячым, у якім бразгациць пусты чыгунок. Не пазнаў-бы і Петрыка з яго ускалмачанымі валасамі. А можа... можа Павел і сапраўды ўжо тут?..

Так думаючы ішла яна наперад. Лес радзеў. Нарэшце, у прасветах між галін засвіцілася неба. А яшчэ праз некалькі крошкаў Варка спынілася і аслупяняла.

— Назад, Петрык! — спалохана прашантала яна.

Але позна было ўцякаць. З куста высунуўся немец. нацэліў аўтамат, закрычаў:

— Ком, ком, матка!

Варка не краналася з месца. Што такое? Адкуль узяўся гэты немец? И чаму не чуваць гоману вяскоўцу? Дзе-ж нашы, свае? И чаму так ціха на ўзлесці, толькі шуміць венцер у верхавінах?

Немец вылез з куста. Не відаць было, каб ён хаваўся тут ад каго-небудзь. Ён падышоў да Петрыка і піхнуў яго аўтаматам у спіну. Пагнаў Варку з сынам перад сабою. Вышлі з кустоў. Варка ўскрыкнула. На дарозе стаялі ўсе вяскоўцы. Вакол іх хадзіла ўзброеная нямецкая варта. Яна расступілася, праpusкаючы Варку і Петрыка ў сярэдзіну. И тады Варка ўсё зразумела: чалавек, які далучыўся да іх сёня ў лесе і прынёс вестку, што нашы прышлі, быў, відаць, даўно падсланы вось гэтымі-ж немцамі. Нешта не відаць было яго цяпер єярод усіх.

— А і не даседзелі, можа, адзін дзень, — сказаў Даніла. — Заўтра тут будуць нашы.

Сцвярджальна, упербой, грымнулі за небасхілам гарматы.

Стаяла тут блізка бяроза. Быццам на ветры прашумела верхавінаю і скінула на дарогу першы пажоўкы ліст.

### 2

Папялішчы, шыбеніцы ды расстраляных пакідаў пасля сябе гэты атрад. Камандаваў атрадам немец Ганс Шульц. Ад гэтага звера нікому не было літасці. Ни старым, пі жанчынам, пі дзецям. Некалькі разоў разбівалі партызаны Шульцаў атрад, але самога Шульца захапіць не давялося. Ён выкручваўся ў такіх выпадках, як вужака. Браў з папаўнення новых эсэсаўцаў і зноў з'яўляўся ў раёне. Жыхароў ён або расстрэльваў або гнаў на катаргу ў Германію. Расказвалі, як ён здзекваўся з людзей. Звычайна ён ставіў перад сабой ахвяру, даставаў рэвальвер і доўга пахаджваў. Потым узводзіў курок, пачынаў цэліцца. Чалавек жмурыўся, бляднеў, чакаючы смерці. Афіцэр цэліўся яму ў сэрца і спускаў курок. Але стрэлу не было: шульцаў рэвальвер быў пусты. Ганс Шульц, стоячы перад сваёй ахвяраю пачынаў рагатаць, уздыгваючы ўсім сваім рыхлым це-

лам. Потым даставаў патроны, набіваў імі магазін і паглядваў на ахвяру. Не, у яго не прасілі літасці. Не падалі перад ім на калені, не плакалі. Шульцам авалодвала ярасць. Ён ужо не смяяўся. Ён зноў цэліўся. На гэты раз страляў. Паверх галавы — у паветра. Бачыў, як уздрыгваў чалавек. Са звязанымі рукамі ён кідаўся на Шульца. Ганс Шульц страляў яму ў нагу. Чалавек спатыкаўся. Яго зноў ставілі. Ён стаяў, і з яго нагі сачылася кроў. Але дзе-ж слёзы, дзе просьбы? Няўже Ганс Шульц не даможацца свайго? Зноў ён узнімаў рэвалвер. Страляў у руکі, збіваў пальцы. Чалавек спіскаў зубы ў ярасці. Ганс Шульц нічога не дамагаўся ад яго...

Ганс Шульц любіў выпрабоўваць. З гэтай прычыны, калі месяц назад ён заняў пустую вёску і дазнаўся, што яе жыхары схаваліся побач, у невялікім лесе, ён сказаў: «Хай сядзяць!» І загадаў назірапаць за лесам. А сам пачаў паліць вёску. Ён паліў у дзень па зднаму двару, у надзеі, што гаспадары ўцалеўшыя дамоў самі прыдуць, па пакланенне. Дваццаць чатыры дні жыла ў ім гэтая надзея. На дваццаць пяты яна згарэла разам з апошнім пажарам. Ніхто не прышоў. Пустня папялішчы ляжалі перад ім. Чорныя абкопчаныя коміны галавешкамі тырчэлі ў неба. Смерцю, пустэчай патыхала ад гэтага месца. Тады ім авалодала ўпартасць. Ён вырашыў чакаць дні, калі голад прымусіць людзей выйсці з лесу і ўпасці да яго ног. Ліслівых усмешак, слёз, угодніцтва — вось чаго хацеў ад гэтых людзей Ганс Шульц.

Але падзеі зблыталі ўвесь план. Праз пяць дзён Фронт загрымеў пад бокам. Армія кранулася на захад, як ледаход на рацэ, і невядома было, што яе ўтрымае. Палкі нямецкія радзелі. Папаўнення не было. Трэба было ўцякаць. Трэба было гнаць жыхароў — усіх да адзінага. На шахты, у руднікі, на прадпрыемствы. Гэта выкліча прыток новых салдатаў. Але і ў гэтых трывожны для Шульца час ён зрабіў тое, чаго прагла яго натура. Акружыў лес і загадаў свайму шпіку пусціць чутку, каб людзі вышлі самі... Было нейкае задавальненне ў тым, што людзі замест сваіх убачаць усё яшчэ яго салдатаў.

І вось яны стаялі перад ім, босыя, худыя і змораныя. Брудныя лахманы звісалі з іхніх вострых плеч. Яны маўчалі ў смутку — дзеці, старыкі і жанчыны. Ганс Шульц сказаў ім:



Назад, Петрык! — спалохана прашантала яна.

— Усе Германія арбайт. Хто адстане — страляйт!

3 .

Калона брыла пад канвоем на захад. Іх было шмат. З розных вёсак. Хлапчуки, дзяўчаткі, жанчыны. І сярод іх — Варка з сынам. Далёка за іхнімі спінамі засталася родная зямля. Калона ішла, кожны дзень радзеючы. Асабліва шмат людзей знікала раніцою. Многія пасля сну не маглі падняцца. Іх прыстрэльвалі. Кожную раніцу Варка чула за сабой гэтую кароткія глухія стрэлы.

Услед за калонама каціўся фронт. Часам ён падходзіў так блізка, што можна было пачуць аўтаматную страляніну. Тады ў людзей узікала надзея. Святлелі твары. Канвойныя-ж пачыналі непакоіцца, яшчэ больш суровелі. Яны стралялі, прымушалі іспі подбегам.

Варка несла сына. Петрык быў хворы. Ссінелы, худы, ляжаў на ле руках. Часта кашляў, прасіў вады. Калі-б-жа можна было сагніцца ды зачэрпніць яе хоць з прыдарожнай канавы! Варка магла толькі суцяшаць сына.

Так яна ішла шмат дзён. І ўвесь час няспынила думала над адным: няўжо гэта капец? Няўжо так і няма нікага выйсця? Няўжо больш ніколі не ўбачыць яна сваіх, не сустрэпецца з Паўлам? Няўжо зноў давядзецца жыць у няволі? І яна ўспамінала даўно мінулае. Гэта было шмат год назад. Яна працавала тады парабчанкай у польскага пана, непадалёк ад Пінска. Пралацавала ад цямна да цямна, каб зарабіць кавалак чорнага хлеба. Потым прышло доўгачаканае вызваленне. Тады, сустракаючы сваіх вызваліцеляў, людзі выходзілі на дарогі, паслі букеты кветак. Варка таксама несла кветкі. Яна перадала іх росламу чырвонаармейцу, што ішоў у калоне першым. А калі нейкі чалавек у даўгім арміку пачаў выказвацца, яна таксама загаварыла. Яна гаварыла, а людзі слухалі ле, пляскалі ў далоні, крычалі «ура». Хутка ў вёску прыехала настаўніца — маладая дзяўчына аднокуль з-пад Гомеля. Яна пачала вучыць грамаце вясковых хлапчукоў і дзяўчынак. Варка здружылася з настаўніцай. Доўгія вечары праседжвалі яны над кнігамі: Варка вучылася чытаць і пісаць. Некалькі шчаслівых год прафыла Варка. І вось цяпер — новая няволя, яшчэ жахлівейшая, чым даўно міпулая...

Змораная, галодная, яна ішла з сынам сваім, увесь час слабеючы. Памятала толькі адно: трэба іспі. Трэба выратаваць Петрыка. Трэба сустрэпца яшчэ з Паўлам. І ішла. Быццам у сне, праплывалі перад ёй халодныя восенінскія почы і сініе мігценне зор у чорным небе. Потым пачала здавацца. Ужо некалькі разоў чула за сабою грозны крык немца. І от гэтага страшнае прышло. Іх запынілі ў полі. Сказаў, што начаваць будуць тут. Яна а сразу звалілася. Ведала, што больш ужо ёй не надніцца. Прыхінула да сябе сына, пацалавала яго, заплакала. І забылася, здавалася, назаўсёды. Даждж мачыў яе ў полі. Вечер співаў над ле галавою сумныя песні. Вакол, у змроку, ляжала чужая, нямецкая зямля. Мокрая галінка палыну, хістаючыся на ветры, увесь час датыкалася да твару зламанай верхавінаю.

Варка піць не чула. Яна нічога не бачыла. Колькі часу цягнулася гэтая ноч? Колькі часу была Варка ў забыцці? Хіба можа хто сказаць?..

Але яна апрытомнела. Гэта было дзіўна, што яна засталася жывая. Варка прыўзнялася. Быў дзень. Вакол ляжалі ў знямозе такія-ж, як і яна. Мацнейшыя сядзелі. Але чаму-ж пяма нідзе немцаў-вартавых? Чаму танкі, што паўзуць па дарозе, не страляюць у ле з кулямётамі? Чаму трупы ў памецкіх франчах? Чаму салда-

ты, спяшаючыся, толькі паглядаюць у яе бок? Да гэта-ж нашы! Фронт, фронт, нарэшце, нагнаў іх!

Але да радаеці прымешвалася вялікае гора. Петрык памёр. Яна пахавала яго. Потым вышла да дарогі. І рантам усе — і тыя, што ляжалі яшчэ, і тыя, што сядзелі, пачулі яе трывожны крык:

— Ганс Шульца пяма!

Усе збегліся да яе. Аглядалі кожны нямецкі труп. Пазнавалі сваіх нядайных канваіраў. Але Ганса Шульца сярод іх не было. Ён знік. Зноў выкруціўся неяк, уцек. І хто тут пазнае яго?

Ярасць апякла Варку. Дагнаць! Знайсці гада!.. Яна падхапіла з зямлі пямецкі карабін. Перамагаючы слабасць і стому, рушыла наперад. У самае пекла вайны — туды, дзе трымелі стрэлы...

\* \* \*

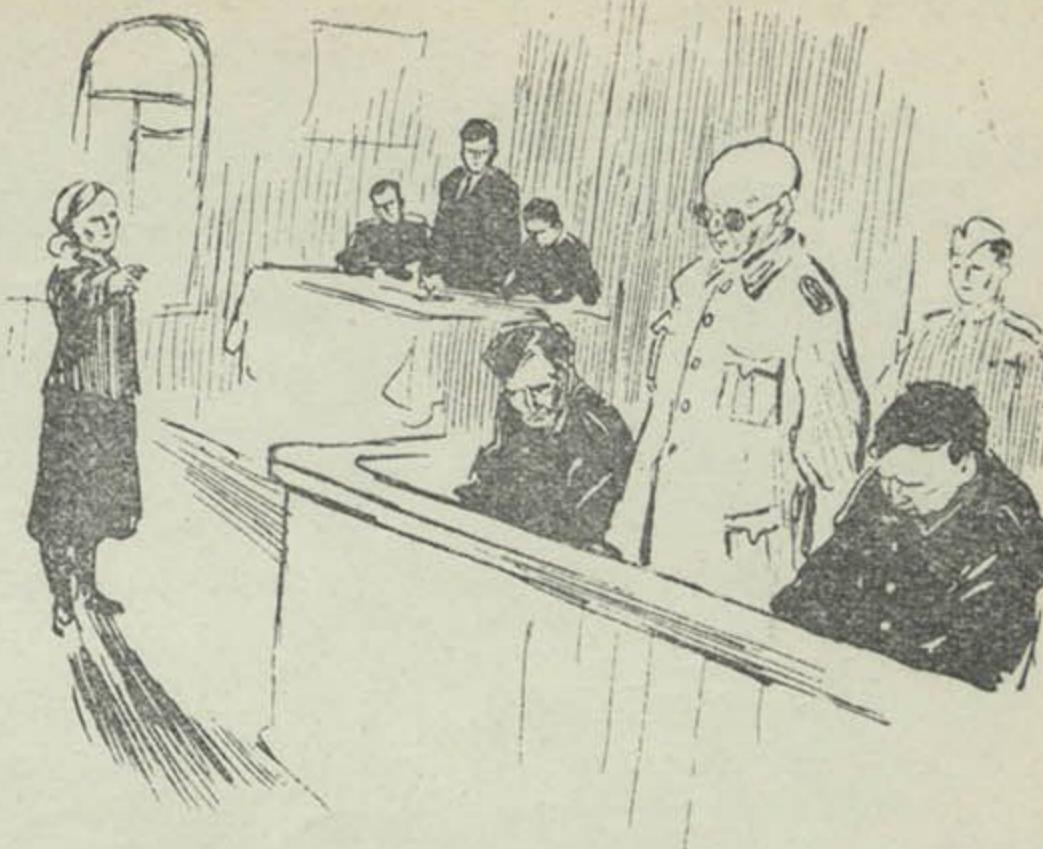
— Падсудны Ганс Шульц!

З-за бар'ера, ля якога стаяць вартавыя, падымаецца немец з вялікай брытай галавою і з акулярамі на гарбатым носе.

— Ці прызнаеце вы сябе вінаватым?

Немец адмоўна круціць галавою.

У зале — цішыня, хоць сядзяць тут сотні людзей. Ідзе судовы працэс па справе нямецка-фашысцкіх злачынцаў... Выклікаецца сведка, старшина сельсовета Варвара Наваёнак. Невысокая жанчына трышаці год. Але галава сівая, твар маршчыністы, бышцам змораны.



Звяртаючыся да суддзяў трывунала, яна кажа:

— Гэтага ката я добра ведаю. Завеща ён Ганс Шульц. Гэта і ёсьць той люты звер, які забіваў старых і дзяцей, гнаў сотні людзей на катаргу, дашчэнту спаліў нашу вёску. З-за яго памёр і мой сынок Петрык. Ён думаў ад нас уцячы, але папаўся. Хай-жа адкажа пяцер за ўсе свае злачынствы!

## Карысныя парады

### ПАДРЫХТОУКА БУЛЬБЫ НА ХАВАННЕ

Пры ўборцы абыходзіца з бульбай трэба як мага беражней, каб не біць і не раніць клубні ў; нельга кідаць з вышыні бульбу, якая знаходзіца ў мяшках, кошыках ці скрыніх: пабітая, падрапаная клубні хутка загніваюць. Не трэба ўжываць тару з вострымі, незачышчанымі выступамі; тара з-пад солі, пахучых і атрутных матэрыялаў для бульбы непрыгодна.

Рыхтаваць бульбу да хавання трэба з убэркі. Капаць яе належыць у сухое надвор'е, з разлікам закончыць уборку да часу замарозкаў. Пры ўборцы трэба хворыя і пашкоджаныя клубні адбіраць асобна, мокрую бульбу трэба абавязкова прасушыць і ачысціць ад зямлі. Да загрузкі на працяглее хаванне дапускаецца толькі сухая і здаровая бульба. Усе клубні, загніўшыя, захопленыя марозам і пашкоджаныя, трэба старанна адабраць ад здаровых і захоўваць асобна.

Аспоўнай мерай догляду за бульбай, закладзенай на зіму, з'яўляецца рэгуляванне тэмпературы. Трэба часцей правяраць тэмпературу ў месцах хавання. Калі тэмпература знізіцца да 0 градусаў, неабходна прыняць меры да ацяплення бульбы. Калі няма градусніка, то трэба паставіць каля бульбы сподак або іншае начынне з вадою і сачыць за ёй. Пачатак замярзання вады будзе ўказваць на яўную небяспеку замярзания бульбы.

### ЗАСОЛКА ПАМІДОРУ

Звычайна засольваюць няспелыя, зялёныя памідоры апошніх збораў, але абавязкова здаровыя, без плям і гнілі. Засольваюць іх гэтак сама, як і гуркі: на вядро вады кладзецца 700 грамаў солі. Між радоў памідораў кладуць пранасці (укроп, хрэн, пахучыя травы і лісце). Усё гэта заліць расолам і шчыльна закрыць кружком, на яго кладзецца камень. Калі капуста закісне, пачне пецица, кружок зняць і ўсю капусту да дна пракалоць шастом, каб з яе вышла горач, а потым зноў закрыць кружком і пакласці невялікі камень.

Паспявавыя памідоры (ружовыя і чырвоныя) таксама можна засаліць, але без заліву расолам, таму што яны ў гэтым выпадку лопаюцца і ўвесі іх сок у час хавання выцякае ў расол. Такія памідоры належыць складваць у бочкі або чаны і злётку перасыпаць соллю. Атрымліваецца добры, смачны квашаны продукт — тамат.

### ЗАСОЛКА КАПУСТЫ

Падрыхтоўваць рубленую капусту можна такім спосабам: разрэзаць капаны на некалькі частак і рубіць сечкай або вялікім нажом, пасаліць паводле густу. Складваць капусту ў кадку трэба як мага шчыльней, увесі час яе ўмінаючы; затым кадка пакрываецца драўляным кружком, на яго кладзецца камень. Калі капуста закісне, пачне пецица, кружок зняць і ўсю капусту да дна пракалоць шастом, каб з яе вышла горач, а потым зноў закрыць кружком і пакласці невялікі камень.

Рэдакцыйная камітэт: А. П. УС (адказны рэдактар), А. І. ФЕДАСЮК, А. Н. ЗАХАРАВА, В. І. ФІЛІПАВА, К. А. АБУШЭНКА, Г. Л. ДАЗОРЦАВА.

Журнал «Работніца і крестьянка» на беларускім языке. Издание ЦК КП(б)Б.

Адрес рэдакціі: Мінск, вул. Пушкіна 55, пакой 23. Друк. арк. 3. Падпісаны да друку 19/IX—1947 г.

Заказ № 397.

Цана 1 руб. 50 кап. Да гэтага нумару дадлеца ўкладка—старонка мод і вышыўкі.



Маладая гоцічыца Валенčanka Гічан заваявала пярынства ў рэспубліканскіх спаборніцтвах па мотакросу і шасейных гонках. На здымку: чэмпіён рэспублікі па мотаспорту В. Гічан пасля фініша.

Фота І. Рабінэць